

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
KOMPAS SYMBOL: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
COMPASS SYMBOL: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
KOMPASS SYMBOL: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
KOMPAS SYMBOL: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
BOUSSOLE SYMBOLE: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
BUSSOLA SIMBOLO: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
BRÚJULA ÍMBOLO: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
KOMPAS SYMBOOL: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
KOMPASS SYMBOL: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΠΥΞΙΔΑ ΣΥΜΒΟΛΟ: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
COMPAS SIMBOL: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
BÚSSOLA SÍMBOLO: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
КОМПАС СИМВОЛ: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
IRÁNYTŰ ZIMBÓLUM: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
KOMPAS SYMBOL: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
KOMPAS SYMBOL: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
KOMPASSI SYMBOLI: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
KOMPASAS SIMBOLIS: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
KOMPASS SIMBOLS: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
KOMPASS SÜMBOL: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
KOMPAS SIMBOL: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
CUMPAS SIOMBOOL: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
KUMPASS SIMBOLU: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
KOMPAS SIMBOL: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
КОМПАС СИМВОЛ: 14592 EAN/GTIN: 5907451371893

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

OPIS

Solidny, profesjonalny kompas wojskowy stworzony z myślą o miłośnikach survivalu, harcerzach i entuzjastach turystyki. Niezastąpiony w terenie – pomoże Ci odnaleźć właściwy kierunek nawet w najtrudniejszych warunkach! Korpus wykonany z metalu gwarantuje trwałość i odporność na uszkodzenia mechaniczne. Zamykana obudowa skutecznie chroni kompas przed zarysowaniami i zabrudzeniem.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

SPOSÓB UŻYCIA

- Otwórz obudowę kompasu, unosząc wieczko ochronne i ustawiając je pionowo – może ono służyć jako celownik.
- Ustaw kompas na równej powierzchni lub trzymaj go poziomo w dłoni, aby igła mogła swobodnie się obracać.
- Oczekaj, aż igła się ustabilizuje i wskaże północ magnetyczną – zazwyczaj zaznaczoną kolorem czerwonym lub literą „N”.
- Użyj celownika (szczerbinki i muszki) oraz soczewki odczytowej do precyzyjnego namierzania celu w terenie.
- Zerknij przez soczewkę, aby odczytać dokładne namiary w stopniach (np. 0° = północ, 90° = wschód, 180° = południe, 270° = zachód).
- Skorzystaj z wbudowanej linii i podziałki milimetrowej na podstawie kompasu do nanoszenia kierunków lub mierzenia odległości na mapie.
- Do marszu według azymutu:
 - ustaw obracaną tarczę kompasu na wybrany azymut,
 - dopasuj wskaźnik kierunku ruchu,
 - trzymaj kompas przed sobą i poruszaj się wzdłuż wskazanego kierunku.
- Po użyciu zamknij wieczko i zabezpiecz kompas, aby chronić szkło i mechanizm przed uszkodzeniem.
- Unikaj używania kompasu w pobliżu metalu, elektroniki i magnesów – mogą zakłócać pracę igły magnetycznej.
- Przechowuj kompas w suchym miejscu, najlepiej w pokrowcu – wilgoć może wpłynąć na precyzję lub trwałość.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po każdym użyciu przetrzyj kompas suchą lub lekko wilgotną ściereczką, aby usunąć kurz, pot, błoto lub piasek.
- Unikaj używania agresywnych środków chemicznych, takich jak rozpuszczalniki, alkohol techniczny czy benzyna – mogą uszkodzić nadruki, powłoki lub szkło.
- Szkło przetrzyj delikatnie miękką mikrofibrą, aby uniknąć zarysowań – szczególnie ważne przy wbudowanej soczewce celowniczej.
- W razie zamoczenia kompasu dokładnie go osusz, zwłaszcza elementy zawiasów, obudowę i wnętrze wieczka – najlepiej miękką ściereczką.
- Zadbaj o czystość elementów ruchomych:
 - sprawdź, czy pokrętła, tarcza obrotowa i wieczko zamykające działają płynnie,
 - w razie potrzeby nałóż odrobinę suchego smaru technicznego (np. silikonowego) na zawias.
- Nie otwieraj obudowy ani nie próbuj naprawiać mechanizmu igły magnetycznej – może to trwale uszkodzić działanie kompasu.
- Przechowuj kompas w suchym miejscu, najlepiej w dołączonym pokrowcu, z dala od źródeł wilgoci, magnesów, metalu i źródeł silnego pola elektromagnetycznego.
- Po dłuższym okresie nieużywania sprawdź sprawność igły – powinna obracać się płynnie i ustawiać na północ bez zacięć.
- Nie przechowuj kompasu w kieszeni z kluczami, telefonem lub nożem – metalowe przedmioty mogą zakłócać magnetyzację igły.
- W przypadku pojawienia się pary wodnej wewnątrz szkła pozostaw kompas otwarty w suchym, ciepłym miejscu do całkowitego odparowania wilgoci. wymień na nowe.

DANE TECHNICZNE

- Wysoka jakość wykonania
 - Kompas jest wypełniony płynem
 - Metalowa obudowa
 - Miarka o podziałce 1:50 000
- WYMIARY PO ZŁOŻENIU:

- Długość: 8,5 cm
- Szerokość: 6 cm
- Wysokość: 2,5 cm

WYMIARY PO ROZŁOŻENIU:

- Długość: 15 cm
- Szerokość: 6 cm
- Wysokość: 2 cm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Używaj kompasu z dala od metalowych przedmiotów, magnesów i urządzeń elektronicznych – mogą zakłócać pole magnetyczne i zafałszować wskazania igły.
- Nie ustawiaj kompasu bezpośrednio na samochodzie, metalowym stole, narzędziach lub przy smartfonie – wpływ metalu może powodować trwałe odchylenia igły.

- Zawsze trzymaj kompas w poziomie podczas odczytu – przechylenie może powodować błędne wskazania lub zablokowanie igły.
- Nie pozostawiaj kompasu w pełnym słońcu na dłuższy czas – wysoka temperatura może uszkodzić obudowę lub wypaczyć tarczę.
- Chroń szkło i mechanizm celowniczy przed uderzeniami – nawet niewielkie pęknięcia mogą zniekształcić odczyt.
- Nie ingeruj w obudowę i mechanizm igły magnetycznej – samodzielna próba naprawy może trwale rozmagnesować urządzenie.
- Unikaj kontaktu z wodą, jeśli kompas nie jest w pełni wodoodporny – zalanie wnętrza może uszkodzić tarczę i łożysko igły.
- Zawsze upewnij się, że igła jest ustabilizowana przed odczytem kierunku – odczytywanie „w ruchu” może prowadzić do pomyłek.
- Nie przechowuj kompasu razem z ostrymi lub twardymi przedmiotami – mogą porysować szkło lub uszkodzić obudowę.
- W razie podejrzenia błędnych wskazań wykonaj porównanie z drugim kompasem lub mapą topograficzną – szczególnie istotne w warunkach survivalowych.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

DESCRIPTION

A solid, professional military compass designed for survival enthusiasts, scouts and hiking enthusiasts. Irreplaceable in the field - it will help you find the right direction even in the most difficult conditions! The metal body guarantees durability and resistance to mechanical damage. The lockable casing effectively protects the compass from scratches and dirt.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

HOW TO USE

- Open the compass housing by lifting the protective cover and placing it vertically – it can be used as a sight.
- Place the compass on a level surface or hold it horizontally in your hand so that the needle can rotate freely.
- Wait until the needle stabilizes and points towards magnetic north – usually marked in red or with the letter "N".
- Use the sight (front and rear sight) and the reading lens to precisely aim the target in the field.
- Peek through the lens to read the exact bearing in degrees (e.g. 0° = north, 90° = east, 180° = south, 270° = west).
- Use the built-in ruler and millimeter scale on the compass base to plot directions or measure distances on a map.
- To march by azimuth:
 - set the rotating compass dial to the selected azimuth,
 - adjust the movement direction indicator,
 - hold the compass in front of you and move along the indicated direction.
- After use, close the lid and secure the compass to protect the glass and mechanism from damage.
- Avoid using the compass near metal, electronics and magnets – they can interfere with the magnetic needle.
- Store your compass in a dry place, preferably in a case – moisture may affect accuracy or durability.

CLEANING AND MAINTENANCE

- After each use, wipe the compass with a dry or slightly damp cloth to remove dust, sweat, mud or sand.
- Avoid using aggressive chemicals such as solvents, alcohol or petrol – they may damage prints, coatings or glass.
- Wipe the glass gently with a soft microfiber cloth to avoid scratching – especially important with a built-in sighting lens.
- If the compass gets wet, dry it thoroughly, especially the hinge parts, casing and inside of the lid – preferably with a soft cloth.
- Keep moving parts clean:
 - check that the knobs, rotary dial and closing lid operate smoothly,
 - if necessary, apply a little dry technical grease (e.g. silicone) to the hinge.
- Do not open the casing or attempt to repair the magnetic needle mechanism – this may permanently damage the operation of the compass.
- Store the compass in a dry place, preferably in the included case, away from sources of moisture, magnets, metal and sources of strong electromagnetic fields.
- After a long period of non-use, check the operation of the needle – it should rotate smoothly and point north without jamming.
- Do not store the compass in a pocket with keys, a phone or a knife – metal objects can interfere with the magnetization of the needle.
- If water vapor appears inside the glass, leave the compass open in a dry, warm place until the moisture has completely evaporated. Replace with a new one.

TECHNICAL DATA

- High quality workmanship
- The compass is filled with liquid
- Metal casing
- A measuring cup with a scale of 1:50,000
- DIMENSIONS AFTER FOLDING:
 - Length: 8.5 cm
 - Width: 6 cm
 - Height: 2.5 cm
- DIMENSIONS AFTER FOLDING:
 - Length: 15 cm
 - Width: 6 cm
 - Height: 2 cm

SAFETY INSTRUCTIONS

- Use the compass away from metal objects, magnets and electronic devices - they can disrupt the magnetic field and falsify the needle reading.
- Do not place the compass directly on a car, metal table, tools or smartphone - the influence of metal can cause permanent deflection of the needle.
- Always hold the compass level when taking readings – tilting it can cause erroneous readings or cause the needle to jam.
- Do not leave the compass in direct sunlight for long periods of time – high temperatures may damage the casing or warp the dial.
- Protect the glass and sighting mechanism from impacts – even small cracks can distort the reading.
- Do not tamper with the housing and the magnetic needle mechanism - attempting to repair it yourself may permanently demagnetize the device.

- Avoid contact with water if the compass is not fully waterproof - flooding the interior may damage the dial and needle bearing.
- Always make sure the needle is steady before reading the direction – reading “on the move” can lead to errors.
- Do not store the compass with sharp or hard objects - they may scratch the glass or damage the casing.
- If you suspect incorrect readings, compare them with a second compass or a topographic map – especially important in survival conditions.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

BESCHREIBUNG

Ein robuster, professioneller Militärkompass für Survival-Enthusiasten, Pfadfinder und Wanderfreunde. Unersetzlich im Gelände – er hilft Ihnen, auch unter schwierigsten Bedingungen die richtige Richtung zu finden! Das Metallgehäuse garantiert Langlebigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen mechanische Beschädigungen. Das verschließbare Gehäuse schützt den Kompass effektiv vor Kratzern und Schmutz.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

WIE MAN SIE BENUTZT

- Öffnen Sie das Kompassgehäuse, indem Sie die Schutzabdeckung anheben und senkrecht stellen – sie kann als Visier verwendet werden.
- Legen Sie den Kompass auf eine ebene Fläche oder halten Sie ihn waagerecht in der Hand, sodass sich die Nadel frei drehen kann.
- Warten Sie, bis sich die Nadel stabilisiert und in Richtung magnetisch Norden zeigt – normalerweise rot oder mit dem Buchstaben „N“ markiert.
- Verwenden Sie das Visier (Korn und Kimme) und die Ableselinse, um das Ziel im Feld präzise anzuvisieren.
- Schauen Sie durch die Linse, um die genaue Peilung in Grad abzulesen (z. B. 0° = Norden, 90° = Osten, 180° = Süden, 270° = Westen).
- Verwenden Sie das integrierte Lineal und die Millimeterskala an der Kompassbasis, um Richtungen einzuzeichnen oder Entfernungen auf einer Karte zu messen.
- Um nach Azimut zu marschieren:
 - stellen Sie den Kompassdrehknopf auf den gewünschten Azimut ein,
 - den Fahrtrichtungsanzeiger einstellen,
 - Halten Sie den Kompass vor sich und bewegen Sie sich in die angegebene Richtung.
- Nach Gebrauch den Deckel schließen und den Kompass sichern, um Glas und Mechanismus vor Beschädigungen zu schützen.
- Vermeiden Sie die Verwendung des Kompasses in der Nähe von Metall, Elektronik und Magneten – diese können die Magnetnadel stören.
- Bewahren Sie Ihren Kompass an einem trockenen Ort auf, vorzugsweise in einem Etui – Feuchtigkeit kann die Genauigkeit oder Haltbarkeit beeinträchtigen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Wischen Sie den Kompass nach jedem Gebrauch mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab, um Staub, Schweiß, Schlamm oder Sand zu entfernen.
- Vermeiden Sie die Verwendung aggressiver Chemikalien wie Lösungsmittel, Alkohol oder Benzin – diese können Drucke, Beschichtungen oder Glas beschädigen.
- Wischen Sie das Glas vorsichtig mit einem weichen Mikrofasertuch ab, um Kratzer zu vermeiden – besonders wichtig bei einer eingebauten Visierlinse.
- Sollte der Kompass nass werden, trocknen Sie ihn gründlich ab, insbesondere die Scharnierteile, das Gehäuse und die Innenseite des Deckels – am besten mit einem weichen Tuch.
- Bewegliche Teile sauber halten:
 - prüfen Sie, ob die Knöpfe, der Drehknopf und der Verschlussdeckel leichtgängig funktionieren,
 - Tragen Sie bei Bedarf etwas trockenes technisches Fett (z. B. Silikon) auf das Scharnier auf.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und versuchen Sie nicht, den Magnetnadelmechanismus zu reparieren – dies kann die Funktion des Kompasses dauerhaft beeinträchtigen.
- Bewahren Sie den Kompass an einem trockenen Ort auf, vorzugsweise im mitgelieferten Etui, fern von Feuchtigkeitsquellen, Magneten, Metall und Quellen starker elektromagnetischer Felder.
- Überprüfen Sie nach einer längeren Zeit der Nichtbenutzung die Funktion der Nadel – sie sollte sich reibungslos drehen und nach Norden zeigen, ohne zu klemmen.
- Bewahren Sie den Kompass nicht zusammen mit Schlüsseln, einem Telefon oder einem Messer in einer Tasche auf – Metallgegenstände können die Magnetisierung der Nadel beeinträchtigen.
- Wenn Wasserdampf im Glas auftritt, lassen Sie den Kompass offen an einem trockenen, warmen Ort liegen, bis die Feuchtigkeit vollständig verdunstet ist. Ersetzen Sie ihn durch einen neuen.

TECHNISCHE DATEN

- Hochwertige Verarbeitung
 - Der Kompass ist mit Flüssigkeit gefüllt
 - Metallgehäuse
 - Ein Messbecher im Maßstab 1:50.000
- ABMESSUNGEN NACH DEM FALTEN:
- Länge: 8,5 cm
 - Breite: 6 cm
 - Höhe: 2,5 cm
- ABMESSUNGEN NACH DEM FALTEN:
- Länge: 15 cm
 - Breite: 6 cm
 - Höhe: 2 cm

SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie den Kompass nicht in der Nähe von Metallgegenständen, Magneten und elektronischen Geräten – diese können das Magnetfeld stören und die Nadelanzeige verfälschen.
- Legen Sie den Kompass nicht direkt auf ein Auto, einen Metelltisch, Werkzeuge oder ein Smartphone – der Einfluss von Metall kann zu einer dauerhaften Auslenkung der Nadel führen.
- Halten Sie den Kompass beim Ablesen immer waagrecht. Ein Neigen kann zu fehlerhaften Messwerten oder zum Blockieren der Nadel führen.
- Lassen Sie den Kompass nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt – hohe Temperaturen können das Gehäuse beschädigen oder das Zifferblatt verformen.
- Schützen Sie Glas und Visiermechanismus vor Stößen – schon kleine Risse können die Anzeige verfälschen.
- Nehmen Sie keine Manipulationen am Gehäuse und am Magnetnadelmechanismus vor. Bei einem Reparaturversuch kann es zu einer dauerhaften Entmagnetisierung des Geräts kommen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser, wenn der Kompass nicht vollständig wasserdicht ist. Durch Überflutung des Inneren können das Zifferblatt und das Nadellager beschädigt werden.
- Vergewissern Sie sich immer, dass die Nadel ruhig ist, bevor Sie die Richtung ablesen – das Ablesen „während der Bewegung“ kann zu Fehlern führen.
- Bewahren Sie den Kompass nicht zusammen mit scharfen oder harten Gegenständen auf – diese könnten das Glas zerkratzen oder das Gehäuse beschädigen.
- Wenn Sie falsche Messwerte vermuten, vergleichen Sie diese mit einem zweiten Kompass oder einer topografischen Karte – besonders wichtig unter Überlebensbedingungen.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial ist bei einer von den örtlichen Behörden vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Informationen zu den Recyclingmöglichkeiten des Altprodukts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtete následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Ušchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POPIS

Solidní, profesionální vojenský kompas určený pro nadšence do přežití, skauty a milovníky turistiky. Nenahraditelný v terénu - pomůže vám najít správný směr i v těch nejtěžších podmínkách! Kovové tělo zaručuje odolnost a odolnost proti mechanickému poškození. Uzamykatelné pouzdro účinně chrání kompas před poškrábáním a nečistotami.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

JAK POUŽÍVAT

- Otevřete kryt kompasu zvednutím ochranného krytu a jeho umístěním svisle – lze jej použít jako zaměřovač.
- Kompas umístěte na rovný povrch nebo jej držte vodorovně v ruce, aby se střelka mohla volně otáčet.
- Počkejte, až se ručička ustálí a bude ukazovat směrem k magnetickému severu – obvykle je označen červeně nebo písmenem „N“.
- Použijte mířidla (přední a zadní mířidla) a čtecí čočku k přesnému zaměření cíle v terénu.
- Pro přesné určení směru ve stupních (např. 0° = sever, 90° = východ, 180° = jih, 270° = západ) se podívejte skrz čočku.
- Pomocí vestavěného pravítka a milimetrové stupnice na základně kompasu můžete vykreslit směr nebo změřit vzdálenosti na mapě.
- Pochodovat podle azimutu:
 - nastavte otočný ciferník kompasu na zvolený azimut,
 - seřízení ukazatele směru pohybu,
 - držte kompas před sebou a pohybujte se ve vyznačeném směru.
- Po použití zavřete víko a zajistěte kompas, abyste ochránili sklo a mechanismus před poškozením.
- Nepoužívejte kompas v blízkosti kovu, elektroniky a magnetů – mohou rušit magnetickou střelku.
- Kompas skladujte na suchém místě, nejlépe v pouzdře – vlhkost může ovlivnit přesnost nebo trvanlivost.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po každém použití otřete kompas suchým nebo mírně vlhkým hadříkem, abyste odstranili prach, pot, bláto nebo písek.
- Nepoužívejte agresivní chemikálie, jako jsou rozpouštědla, líh nebo benzín – mohou poškodit tisky, nátěry nebo sklo.
- Sklo jemně otřete měkkým hadříkem z mikrovlákna, abyste zabránili poškrábání – to je obzvláště důležité u vestavěné zaměřovací čočky.
- Pokud kompas navlhne, důkladně jej osušte, zejména panty, pouzdro a vnitřek víka – nejlépe měkkým hadříkem.
- Udržujte pohyblivé části čisté:
 - zkontrolujte, zda knoflíky, otočný knoflík a zavírací víko fungují hladce,
 - v případě potřeby naneste na pant trochu suchého technického maziva (např. silikonu).
- Neotevírejte kryt ani se nepokoušejte opravovat mechanismus magnetické jehly – mohlo by dojít k trvalému poškození kompasu.
- Kompas skladujte na suchém místě, nejlépe v přiloženém pouzdře, mimo dosah zdrojů vlhkosti, magnetů, kovu a zdrojů silného elektromagnetického pole.
- Po delší době nepoužívání zkontrolujte funkci jehly – měla by se plynule otáčet a ukazovat na sever bez zasekávání.
- Neskladujte kompas v kapse s klíči, telefonem nebo nožem – kovové předměty mohou rušit magnetizaci střelky.
- Pokud se uvnitř skla objeví vodní pára, nechte kompas otevřený na suchém a teplém místě, dokud se vlhkost zcela neodpaří. Vyměňte jej za nový.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Výsoce kvalitní zpracování
- Kompas je naplněn kapalinou
- Kovové pouzdro
- Odměrka s měřítkem 1:50 000
- ROZMĚRY PO SLOŽENÍ:
- Délka: 8,5 cm
- Šířka: 6 cm
- Výška: 2,5 cm
- ROZMĚRY PO SLOŽENÍ:
- Délka: 15 cm
- Šířka: 6 cm
- Výška: 2 cm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Používejte kompas mimo dosah kovových předmětů, magnetů a elektronických zařízení – mohou narušit magnetické pole a zkreslit údaj ručičky.
- Nepokládejte kompas přímo na auto, kovový stůl, nářadí ani chytrý telefon – vliv kovu může způsobit trvalé vychýlení střelky.
- Při měření vždy držte kompas vodorovně – jeho naklonění může způsobit chybné měření nebo zaseknutí ručičky.
- Nenechávejte kompas delší dobu na přímém slunci – vysoké teploty mohou poškodit pouzdro nebo deformovat ciferník.
- Chraňte sklo a zaměřovací mechanismus před nárazy – i malé praskliny mohou zkreslit odečet.
- Nemanipulujte s krytem a mechanismem magnetické jehly – pokus o opravu svépomocí může zařízení trvale demagnetizovat.
- Zabraňte kontaktu s vodou, pokud kompas není zcela vodotěsný – zaplavení vnitřku může poškodit ciferník a jehlové ložisko.

- Před odečtením směru se vždy ujistěte, že je jehla v klidu – odečítání „za pohybu“ může vést k chybám.
- Neskladujte kompas s ostrými nebo tvrdými předměty – mohly by poškrábat sklo nebo poškodit pouzdro.
- Pokud máte podezření na nesprávné údaje, porovnejte je s druhým kompasem nebo topografickou mapou – to je obzvláště důležité v podmínkách přežití.



TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo určené místními úřady pro sběr odpadu. Informace o možnostech recyklace použitého výrobku poskytne obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a produktových dat bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DESCRIPTION

Une boussole militaire robuste et professionnelle, conçue pour les passionnés de survie, les scouts et les randonneurs. Irremplaçable sur le terrain, elle vous aidera à trouver la bonne direction, même dans les conditions les plus difficiles ! Son boîtier métallique garantit durabilité et résistance aux dommages mécaniques. Son boîtier verrouillable protège efficacement la boussole des rayures et de la saleté.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

MODE D'EMPLOI

- Ouvrez le boîtier de la boussole en soulevant le couvercle de protection et en le plaçant verticalement – il peut être utilisé comme viseur.
- Placez la boussole sur une surface plane ou tenez-la horizontalement dans votre main afin que l'aiguille puisse tourner librement.
- Attendez que l'aiguille se stabilise et pointe vers le nord magnétique – généralement marqué en rouge ou par la lettre « N ».
- Utilisez le viseur (viseur avant et arrière) et la lentille de lecture pour viser précisément la cible sur le terrain.
- Regardez à travers l'objectif pour lire le relèvement exact en degrés (par exemple 0° = nord, 90° = est, 180° = sud, 270° = ouest).
- Utilisez la règle intégrée et l'échelle millimétrique sur la base de la boussole pour tracer des directions ou mesurer des distances sur une carte.
- Marcher en azimut :
 - régler le cadran rotatif de la boussole sur l'azimut sélectionné,
 - régler l'indicateur de sens de déplacement,
 - tenez la boussole devant vous et déplacez-vous dans la direction indiquée.
- Après utilisation, fermez le couvercle et fixez la boussole pour protéger le verre et le mécanisme des dommages.
- Évitez d'utiliser la boussole à proximité de métaux, d'appareils électroniques et d'aimants : ils peuvent interférer avec l'aiguille magnétique.
- Rangez votre boussole dans un endroit sec, de préférence dans un étui – l'humidité peut affecter la précision ou la durabilité.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après chaque utilisation, essuyez la boussole avec un chiffon sec ou légèrement humide pour éliminer la poussière, la sueur, la boue ou le sable.
- Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs tels que des solvants, de l'alcool ou de l'essence – ils peuvent endommager les impressions, les revêtements ou le verre.
- Essuyez délicatement le verre avec un chiffon doux en microfibre pour éviter les rayures, ce qui est particulièrement important avec une lentille de visée intégrée.
- Si la boussole est mouillée, séchez-la soigneusement, en particulier les pièces de charnière, le boîtier et l'intérieur du couvercle, de préférence avec un chiffon doux.
- Gardez les pièces mobiles propres :
 - vérifier que les boutons, la molette et le couvercle de fermeture fonctionnent correctement,
 - si nécessaire, appliquez un peu de graisse technique sèche (par exemple du silicone) sur la charnière.
- N'ouvrez pas le boîtier et n'essayez pas de réparer le mécanisme de l'aiguille magnétique : cela pourrait endommager définitivement le fonctionnement de la boussole.
- Rangez la boussole dans un endroit sec, de préférence dans l'étui fourni, à l'abri des sources d'humidité, des aimants, du métal et des sources de champs électromagnétiques puissants.
- Après une longue période de non-utilisation, vérifiez le fonctionnement de l'aiguille : elle doit tourner en douceur et pointer vers le nord sans se bloquer.
- Ne rangez pas la boussole dans une poche contenant des clés, un téléphone ou un couteau – les objets métalliques peuvent interférer avec la magnétisation de l'aiguille.
- Si de la vapeur d'eau apparaît à l'intérieur du verre, laissez la boussole ouverte dans un endroit sec et chaud jusqu'à ce que l'humidité soit complètement évaporée. Remplacez-la par une neuve.

DONNÉES TECHNIQUES

- Fabrication de haute qualité
 - La boussole est remplie de liquide
 - Boîtier métallique
 - Une tasse à mesurer avec une échelle de 1:50 000
- DIMENSIONS APRÈS PLIAGE :**
- Longueur : 8,5 cm
 - Largeur : 6 cm
 - Hauteur : 2,5 cm
- DIMENSIONS APRÈS DÉPLIAGE :**
- Longueur : 15 cm
 - Largeur : 6 cm
 - Hauteur : 2 cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Utilisez la boussole loin des objets métalliques, des aimants et des appareils électroniques - ils peuvent perturber le champ magnétique et fausser la lecture de l'aiguille.
- Ne placez pas la boussole directement sur une voiture, une table en métal, des outils ou un smartphone - l'influence du métal peut provoquer une déviation permanente de l'aiguille.
- Maintenez toujours la boussole à niveau lorsque vous prenez des mesures – l'incliner peut entraîner des mesures erronées ou bloquer l'aiguille.
- Ne laissez pas la boussole exposée directement au soleil pendant de longues périodes : les températures élevées peuvent endommager le boîtier ou déformer le cadran.
- Protégez le verre et le mécanisme de visée des chocs – même de petites fissures peuvent fausser la lecture.
- Ne touchez pas au boîtier ni au mécanisme de l'aiguille magnétique : tenter de le réparer vous-même risque de démagnétiser définitivement l'appareil.
- Évitez tout contact avec l'eau si la boussole n'est pas entièrement étanche - l'inondation de l'intérieur peut endommager le cadran et le roulement à aiguilles.
- Assurez-vous toujours que l'aiguille est stable avant de lire la direction – lire « en mouvement » peut entraîner des erreurs.
- Ne rangez pas la boussole avec des objets tranchants ou durs - ils pourraient rayer le verre ou endommager le boîtier.
- Si vous suspectez des lectures incorrectes, comparez-les avec une deuxième boussole ou une carte topographique – particulièrement important dans des conditions de survie.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Les informations sur les possibilités de recyclage des produits usagés sont fournies par les services municipaux.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

DESCRIZIONE

Una bussola militare solida e professionale, progettata per appassionati di sopravvivenza, scout ed escursionismo. Insostituibile sul campo, ti aiuterà a trovare la giusta direzione anche nelle condizioni più difficili! Il corpo in metallo garantisce durata e resistenza ai danni meccanici. La custodia con serratura protegge efficacemente la bussola da graffi e sporco.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

COME USARE

- Aprire l'alloggiamento della bussola sollevando il coperchio protettivo e posizionandolo verticalmente: può essere utilizzato come mirino.
- Posizionare la bussola su una superficie piana oppure tenerla orizzontalmente in mano in modo che l'ago possa ruotare liberamente.
- Aspetta che l'ago si stabilizzi e punti verso il nord magnetico, solitamente contrassegnato in rosso o con la lettera "N".
- Utilizzare la mira (anteriore e posteriore) e la lente di lettura per mirare con precisione al bersaglio sul campo.
- Guarda attraverso la lente per leggere la direzione esatta in gradi (ad esempio 0° = nord, 90° = est, 180° = sud, 270° = ovest).
- Utilizza il righello integrato e la scala millimetrica sulla base della bussola per tracciare direzioni o misurare distanze su una mappa.
- Per marciare in azimut:
 - impostare la bussola rotante sull'azimut selezionato,
 - regolare l'indicatore di direzione del movimento,
 - tieni la bussola davanti a te e muoviti lungo la direzione indicata.
- Dopo l'uso, chiudere il coperchio e fissare la bussola per proteggere il vetro e il meccanismo da eventuali danni.
- Evitare di utilizzare la bussola vicino a metalli, dispositivi elettronici e magneti, poiché potrebbero interferire con l'ago magnetico.
- Conserva la bussola in un luogo asciutto, preferibilmente in una custodia: l'umidità può comprometterne la precisione o la durata.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo ogni utilizzo, pulire la bussola con un panno asciutto o leggermente umido per rimuovere polvere, sudore, fango o sabbia.
- Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi come solventi, alcol o benzina, poiché potrebbero danneggiare stampe, rivestimenti o vetro.
- Pulisci delicatamente il vetro con un panno morbido in microfibra per evitare graffi, soprattutto se hai una lente di mira integrata.
- Se la bussola si bagna, asciugarla accuratamente, in particolare le parti della cerniera, l'involucro e l'interno del coperchio, preferibilmente con un panno morbido.
- Mantenere pulite le parti mobili:
 - verificare che le manopole, la manopola rotante e il coperchio di chiusura funzionino senza problemi,
 - se necessario, applicare un po' di grasso tecnico secco (ad esempio silicone) sulla cerniera.
- Non aprire la custodia né tentare di riparare il meccanismo dell'ago magnetico: ciò potrebbe danneggiare irreparabilmente il funzionamento della bussola.
- Conservare la bussola in un luogo asciutto, preferibilmente nella custodia inclusa, lontano da fonti di umidità, magneti, metallo e fonti di forti campi elettromagnetici.
- Dopo un lungo periodo di inutilizzo, controllare il funzionamento dell'ago: dovrebbe ruotare senza intoppi e puntare verso nord senza incepparsi.
- Non conservare la bussola in tasca insieme a chiavi, telefono o coltello: oggetti metallici possono interferire con la magnetizzazione dell'ago.
- Se all'interno del vetro si forma del vapore acqueo, lasciare la bussola aperta in un luogo asciutto e caldo finché l'umidità non sarà completamente evaporata. Sostituirla con una nuova.

DATI TECNICI

- Lavorazione di alta qualità
 - La bussola è piena di liquido
 - Rivestimento metallico
 - Un misurino con scala 1:50.000
- DIMENSIONI DOPO LA PIEGATURA:**
- Lunghezza: 8,5 cm
 - Larghezza: 6 cm
 - Altezza: 2,5 cm
- DIMENSIONI DOPO LA PIEGATURA:**
- Lunghezza: 15 cm
 - Larghezza: 6 cm
 - Altezza: 2 cm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Utilizzare la bussola lontano da oggetti metallici, magneti e dispositivi elettronici, poiché potrebbero interferire con il campo magnetico e falsare la lettura dell'ago.
- Non posizionare la bussola direttamente su un'auto, un tavolo metallico, utensili o uno smartphone: l'azione del metallo può causare la deviazione permanente dell'ago.
- Quando si effettuano le letture, tenere sempre la bussola in piano: inclinarla può causare letture errate o l'inceppamento dell'ago.
- Non lasciare la bussola esposta alla luce diretta del sole per lunghi periodi di tempo: le alte temperature potrebbero danneggiare la cassa o deformare il quadrante.
- Proteggere il vetro e il meccanismo di mira dagli urti: anche piccole crepe possono distorcere la lettura.
- Non manomettere l'alloggiamento e il meccanismo dell'ago magnetico: tentare di ripararli da soli potrebbe smagnetizzare definitivamente il dispositivo.
- Evitare il contatto con l'acqua se la bussola non è completamente impermeabile: allagare l'interno potrebbe danneggiare il quadrante e la bussola.
- Prima di leggere la direzione, accertarsi sempre che l'ago sia fermo: leggere "in movimento" può causare errori.
- Non riporre la bussola insieme a oggetti appuntiti o duri, poiché potrebbero graffiare il vetro o danneggiare la cassa.
- Se sospetti che le letture siano errate, confrontale con una seconda bussola o una mappa topografica, particolarmente importante in condizioni di sopravvivenza.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Informazioni sulle possibilità di riciclaggio del prodotto usato sono fornite dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

DESCRIPCIÓN

Una brújula militar sólida y profesional diseñada para entusiastas de la supervivencia, exploradores y aficionados al senderismo. Insustituible en el campo, ¡te ayudará a encontrar la dirección correcta incluso en las condiciones más difíciles! Su cuerpo metálico garantiza durabilidad y resistencia a daños mecánicos. La carcasa con cerradura protege eficazmente la brújula de arañazos y suciedad.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

MODO DE EMPLEO

- Abra la carcasa de la brújula levantando la tapa protectora y colocándola en posición vertical: puede utilizarse como mira.
- Coloque la brújula sobre una superficie nivelada o sosténgala horizontalmente en su mano para que la aguja pueda girar libremente.
- Espere hasta que la aguja se estabilice y apunte hacia el norte magnético, generalmente marcado en rojo o con la letra "N".
- Utilice la mira (delantera y trasera) y la lente de lectura para apuntar con precisión al objetivo en el campo.
- Mire a través de la lente para leer la orientación exacta en grados (por ejemplo, 0° = norte, 90° = este, 180° = sur, 270° = oeste).
- Utilice la regla incorporada y la escala milimétrica en la base de la brújula para trazar direcciones o medir distancias en un mapa.
- Para marchar en azimut:
 - coloque el dial de la brújula giratoria en el acimut seleccionado,
 - ajustar el indicador de dirección del movimiento,
 - Mantenga la brújula delante de usted y muévase en la dirección indicada.
- Después de su uso, cierre la tapa y asegure la brújula para proteger el cristal y el mecanismo contra daños.
- Evite utilizar la brújula cerca de metales, dispositivos electrónicos e imanes: pueden interferir con la aguja magnética.
- Guarde su brújula en un lugar seco, preferiblemente en un estuche: la humedad puede afectar la precisión o la durabilidad.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Después de cada uso, limpie la brújula con un paño seco o ligeramente húmedo para eliminar el polvo, el sudor, el barro o la arena.
- Evite utilizar productos químicos agresivos como disolventes, alcohol o gasolina: pueden dañar las impresiones, los revestimientos o el vidrio.
- Limpie suavemente el cristal con un paño de microfibra suave para evitar rayarlo, lo cual es especialmente importante con una lente de observación incorporada.
- Si la brújula se moja, séquela bien, especialmente las bisagras, la carcasa y el interior de la tapa, preferiblemente con un paño suave.
- Mantenga limpias las piezas móviles:
 - comprobar que los mandos, el dial giratorio y la tapa de cierre funcionan correctamente,
 - Si es necesario, aplique un poco de grasa técnica seca (por ejemplo, silicona) a la bisagra.
- No abra la carcasa ni intente reparar el mecanismo de la aguja magnética; esto puede dañar permanentemente el funcionamiento de la brújula.
- Guarde la brújula en un lugar seco, preferiblemente en el estuche incluido, lejos de fuentes de humedad, imanes, metales y fuentes de campos electromagnéticos fuertes.
- Después de un largo período de inactividad, verifique el funcionamiento de la aguja: debe girar suavemente y apuntar hacia el norte sin atascarse.
- No guarde la brújula en un bolsillo con llaves, un teléfono o un cuchillo: los objetos metálicos pueden interferir con la magnetización de la aguja.
- Si aparece vapor de agua dentro del cristal, deje la brújula abierta en un lugar seco y cálido hasta que la humedad se haya evaporado por completo. Reemplácela por una nueva.

DATOS TÉCNICOS

- Mano de obra de alta calidad
- La brújula está llena de líquido.
- Carcasa de metal
- Una taza medidora con una escala de 1:50.000
- DIMENSIONES DESPUÉS DEL PLEGADO:
 - Longitud: 8,5 cm
 - Ancho: 6 cm
 - Altura: 2,5 cm
- DIMENSIONES DESPUÉS DEL PLEGADO:
 - Longitud: 15 cm
 - Ancho: 6 cm
 - Altura: 2 cm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Utilice la brújula lejos de objetos metálicos, imanes y dispositivos electrónicos: pueden alterar el campo magnético y falsear la lectura de la aguja.
- No coloque la brújula directamente sobre un automóvil, una mesa de metal, herramientas o un teléfono inteligente: la influencia del metal puede provocar una desviación permanente de la aguja.
- Mantenga siempre la brújula nivelada al tomar lecturas: inclinarla puede provocar lecturas erróneas o provocar que la aguja se atasque.
- No deje la brújula expuesta a la luz solar directa durante períodos prolongados: las altas temperaturas pueden dañar la carcasa o deformar la esfera.
- Proteja el cristal y el mecanismo de observación de los impactos: incluso las grietas pequeñas pueden distorsionar la lectura.
- No manipule la carcasa ni el mecanismo de la aguja magnética: intentar repararlo usted mismo puede desmagnetizar permanentemente el dispositivo.
- Evite el contacto con el agua si la brújula no es completamente impermeable: inundar el interior puede dañar la esfera y el cojinete de la aguja.
- Asegúrese siempre de que la aguja esté firme antes de leer la dirección: leer “en movimiento” puede provocar errores.
- No guarde la brújula junto a objetos afilados o duros: pueden rayar el cristal o dañar la carcasa.
- Si sospecha que las lecturas son incorrectas, compárelas con una segunda brújula o un mapa topográfico, lo cual es especialmente importante en condiciones de supervivencia.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La oficina municipal o municipal proporciona información sobre las posibilidades de reciclaje del producto usado.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

BESCHRIJVING

Een solide, professioneel militair kompas, ontworpen voor survivalliefhebbers, scouts en wandelliefhebbers. Onvervangbaar in het veld - het helpt je de juiste richting te vinden, zelfs onder de moeilijkste omstandigheden! De metalen behuizing garandeert duurzaamheid en weerstand tegen mechanische schade. De afsluitbare behuizing beschermt het kompas effectief tegen krassen en vuil.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

HOE TE GEBRUIKEN

- Open de behuizing van het kompas door de beschermkap op te tillen en het kompas verticaal te plaatsen. Het kompas kan dan als vizier worden gebruikt.
- Plaats het kompas op een vlakke ondergrond of houd het horizontaal in uw hand, zodat de naald vrij kan draaien.
- Wacht tot de naald zich stabiliseert en naar het magnetische noorden wijst – meestal gemarkeerd in het rood of met de letter "N".
- Gebruik het vizier (voor- en achtervizier) en de leeslens om het doel in het veld nauwkeurig te richten.
- Kijk door de lens om de exacte positie in graden af te lezen (bijv. 0° = noord, 90° = oost, 180° = zuid, 270° = west).
- Met de ingebouwde liniaal en millimeterschaal op de kompasbasis kunt u richtingen uitzetten of afstanden op een kaart meten.
- Marcheren op azimut:
 - stel de draaibare kompaswijzerplaat in op de geselecteerde azimut,
 - pas de bewegingsrichtingindicator aan,
 - Houd het kompas voor u en beweeg in de aangegeven richting.
- Sluit na gebruik het deksel en zet het kompas goed vast om beschadigingen aan het glas en mechanisme te voorkomen.
- Gebruik het kompas niet in de buurt van metaal, elektronica en magneten; deze kunnen de werking van de magneetnaald verstoren.
- Bewaar uw kompas op een droge plaats, bij voorkeur in een etui. Vocht kan de nauwkeurigheid of duurzaamheid beïnvloeden.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Veeg het kompas na elk gebruik af met een droge of lichtvochtige doek om stof, zweet, modder en zand te verwijderen.
- Gebruik geen agressieve chemicaliën zoals oplosmiddelen, alcohol of benzine. Deze kunnen de afdrukken, coatings of het glas beschadigen.
- Veeg het glas voorzichtig schoon met een zachte microvezeldoek om krassen te voorkomen. Dit is vooral belangrijk bij een ingebouwde vizierlens.
- Als het kompas nat wordt, droog het dan grondig af, vooral de scharnieren, de behuizing en de binnenkant van het deksel – bij voorkeur met een zachte doek.
- Houd bewegende delen schoon:
 - controleer of de knoppen, de draaiknop en het sluitdeksel soepel werken,
 - Breng indien nodig een beetje droog technisch vet (bijv. siliconen) aan op het scharnier.
- Open de behuizing niet en probeer het magnetische naaldmechanisme niet te repareren. Dit kan de werking van het kompas permanent beschadigen.
- Bewaar het kompas op een droge plaats, bij voorkeur in de meegeleverde opbergdoos, uit de buurt van vochtbronnen, magneten, metaal en bronnen van sterke elektromagnetische velden.
- Controleer na een lange periode van inactiviteit de werking van de naald: deze moet soepel draaien en naar het noorden wijzen, zonder vast te lopen.
- Bewaar het kompas niet in een zak met sleutels, een telefoon of een mes. Metalen voorwerpen kunnen de magnetisatie van de naald verstoren.
- Als er waterdamp in het glas verschijnt, laat het kompas dan open op een droge, warme plaats liggen totdat het vocht volledig is verdampt. Vervang het kompas door een nieuw exemplaar.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Hoogwaardig vakmanschap
 - Het kompas is gevuld met vloeistof
 - Metalen behuizing
 - Een maatbeker met een schaal van 1:50.000
- AFMETINGEN NA HET VOUWEN:
- Lengte: 8,5 cm
 - Breedte: 6 cm
 - Hoogte: 2,5 cm
- AFMETINGEN NA HET VOUWEN:
- Lengte: 15 cm
 - Breedte: 6 cm
 - Hoogte: 2 cm

VEILIGHEIDSinstructies

- Gebruik het kompas niet in de buurt van metalen voorwerpen, magneten en elektronische apparaten. Deze kunnen het magnetische veld verstoren en de naaldstand beïnvloeden.
- Plaats het kompas niet direct op een auto, metalen tafel, gereedschap of smartphone. Het metaal kan ervoor zorgen dat de naald permanent afwijkt.
- Houd het kompas altijd horizontaal wanneer u metingen verricht. Als u het kompas scheef houdt, kunnen de metingen foutief zijn of kan de naald vastlopen.
- Laat het kompas niet gedurende langere tijd in direct zonlicht liggen. Hoge temperaturen kunnen de behuizing beschadigen en de wijzerplaat kromtrekken.
- Bescherm het glas en het viziermechanisme tegen stoten: zelfs kleine scheurtjes kunnen de aflezing vervormen.
- Knoei niet met de behuizing en het magnetische naaldmechanisme. Als u dit zelf probeert te repareren, kan het apparaat permanent gedemagnetiseerd raken.
- Vermijd contact met water als het kompas niet volledig waterdicht is. Als de binnenkant van het kompas onder water komt, kunnen de wijzerplaat en het naaldlager beschadigd raken.
- Zorg er altijd voor dat de naald stilstaat voordat u de richting afleest. Als u “tijdens het rijden” afleest, kunnen er fouten ontstaan.
- Bewaar het kompas niet samen met scherpe of harde voorwerpen. Deze kunnen krassen op het glas veroorzaken of de behuizing beschadigen.
- Als u vermoedt dat de metingen onjuist zijn, vergelijk ze dan met een tweede kompas of een topografische kaart. Dit is vooral belangrijk in overlevingsomstandigheden.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de gemeente aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over de mogelijkheden voor recycling van het gebruikte product kunt u krijgen bij de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

BESKRIVNING

En gedigen, professionell militärkompass designad för överlevnadsentusiaster, scouter och vandringsentusiaster. Oersättlig i fält – den hjälper dig att hitta rätt riktning även under de svåraste förhållandena! Metallhöljet garanterar hållbarhet och motståndskraft mot mekaniska skador. Det låsbara höljet skyddar effektivt kompassen mot repor och smuts.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

HUR MAN ANVÄNDER

- Öppna kompasshuset genom att lyfta skyddslocket och placera det vertikalt – det kan användas som sikte.
- Placera kompassen på en plan yta eller håll den horisontellt i handen så att nålen kan rotera fritt.
- Vänta tills nålen stabiliseras och pekar mot den magnetiska nordpolen – vanligtvis markerad med rött eller med bokstaven "N".
- Använd siktet (främre och bakre sikte) och läslinsen för att rikta in målet exakt i fält.
- Kika genom linsen för att avläsa den exakta bäringen i grader (t.ex. 0° = norr, 90° = öst, 180° = söder, 270° = väst).
- Använd den inbyggda linjalen och millimeterskalan på kompassens bas för att rita in riktningar eller mäta avstånd på en karta.
- Att marschera med azimut:
 - ställ in den roterande kompassratten på den valda azimuten,
 - justera rörelseriktningsindikatorn,
 - håll kompassen framför dig och rör dig längs den angivna riktningen.
- Stäng locket och säkra kompassen efter användning för att skydda glaset och mekanismen från skador.
- Undvik att använda kompassen nära metall, elektronik och magneter – de kan störa magnetnålen.
- Förvara din kompass på en torr plats, helst i ett fodral – fukt kan påverka noggrannheten eller hållbarheten.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Torka av kompassen med en torr eller lätt fuktig trasa efter varje användning för att avlägsna damm, svett, lera eller sand.
- Undvik att använda aggressiva kemikalier som lösningsmedel, alkohol eller bensin – de kan skada utskrifter, ytbehandlingar eller glas.
- Torka försiktigt av glaset med en mjuk mikrofiberduk för att undvika repor – särskilt viktigt med inbyggt sikte.
- Om kompassen blir våt, torka den noggrant, särskilt gångjärnsdelarna, höljet och insidan av locket – helst med en mjuk trasa.
- Håll rörliga delar rena:
 - kontrollera att knapparna, vridknappen och stängningslocket fungerar smidigt,
 - applicera vid behov lite torrt tekniskt fett (t.ex. silikon) på gångjärnet.
- Öppna inte höljet och försök inte reparera den magnetiska nålmekanismen – detta kan skada kompassens funktion permanent.
- Förvara kompassen på en torr plats, helst i det medföljande fodralet, borta från fuktkällor, magneter, metall och källor till starka elektromagnetiska fält.
- Efter en längre period av inaktivitet, kontrollera nålens funktion – den ska rotera smidigt och peka norrut utan att fastna.
- Förvara inte kompassen i en ficka med nycklar, telefon eller kniv – metallföremål kan störa nålens magnetisering.
- Om vattenånga uppstår inuti glaset, lämna kompassen öppen på en torr, varm plats tills fukten har avdunstat helt. Byt ut den mot en ny.

TEKNISKA DATA

- Högkvalitativt utförande
- Kompassen är fylld med vätska
- Metallhölje
- Ett måttglas med en skala på 1:50 000
- MÅTT EFTER VIKNING:
 - Längd: 8,5 cm
 - Bredd: 6 cm
 - Höjd: 2,5 cm
- MÅTT EFTER VIKNING:
 - Längd: 15 cm
 - Bredd: 6 cm
 - Höjd: 2 cm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Använd kompassen borta från metallföremål, magneter och elektroniska apparater – de kan störa magnetfältet och förvränga nålavläsningen.
- Placera inte kompassen direkt på en bil, ett metallbord, verktyg eller en smartphone – metallens inverkan kan orsaka permanent avböjning av nålen.
- Håll alltid kompassen i våg när du tar avläsningar – att luta den kan orsaka felaktiga avläsningar eller få nålen att fastna.
- Lämna inte kompassen i direkt solljus under längre perioder – höga temperaturer kan skada höljet eller förvränga urtavlan.
- Skydda glaset och siktmekanismen från stötar – även små sprickor kan förvränga avläsningen.
- Manipulera inte höljet och den magnetiska nålmekanismen – att försöka reparera det själv kan permanent avmagnetisera enheten.
- Undvik kontakt med vatten om kompassen inte är helt vattentät – översvämning av insidan kan skada urtavlan och nållagret.

- Se alltid till att nålen står stadigt innan du avläser riktningen – avläsning "i rörelse" kan leda till fel.
- Förvara inte kompassen tillsammans med vassa eller hårda föremål – de kan repa glaset eller skada höljet.
- Om du misstänker felaktiga avläsningar, jämför dem med en andra kompass eller en topografisk karta – särskilt viktigt vid överlevnadsförhållanden.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en av lokala myndigheter utsedd återvinningsstation. Information om möjligheterna att återvinna den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Μια στιβαρή, επαγγελματική στρατιωτική πυξίδα σχεδιασμένη για λάτρεις της επιβίωσης, ανιχνευτές και λάτρεις της πεζοπορίας. Αναντικατάστατη στο πεδίο - θα σας βοηθήσει να βρείτε τη σωστή κατεύθυνση ακόμα και στις πιο δύσκολες συνθήκες! Το μεταλλικό σώμα εγγυάται ανθεκτικότητα και αντοχή σε μηχανικές βλάβες. Το κλειδωμένο περίβλημα προστατεύει αποτελεσματικά την πυξίδα από γρατζουνιές και βρωμιά.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

- Ανοίξτε το περίβλημα της πυξίδας σηκώνοντας το προστατευτικό κάλυμμα και τοποθετώντας το κάθετα – μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σκόπευτρο.
- Τοποθετήστε την πυξίδα σε μια επίπεδη επιφάνεια ή κρατήστε την οριζόντια στο χέρι σας, έτσι ώστε η βελόνα να μπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα.
- Περιμένετε μέχρι η βελόνα να σταθεροποιηθεί και να δείχνει προς τον μαγνητικό βορρά – συνήθως σημειώνεται με κόκκινο χρώμα ή με το γράμμα "N".
- Χρησιμοποιήστε το σκόπευτρο (εμπρός και πίσω σκόπευτρο) και τον φακό ανάγνωσης για να στοχεύσετε με ακρίβεια τον στόχο στο πεδίο.
- Ρίξτε μια ματιά μέσα από τον φακό για να διαβάσετε την ακριβή διόπτυση σε μοίρες (π.χ. 0° = βόρεια, 90° = ανατολικά, 180° = νότια, 270° = δυτικά).
- Χρησιμοποιήστε τον ενσωματωμένο χάρακα και την κλίμακα χιλιοστών στη βάση της πυξίδας για να σχεδιάσετε κατευθύνσεις ή να μετρήσετε αποστάσεις σε έναν χάρτη.
- Για να βαδίσουμε με αζιμούθιο:
 - ρυθμίστε τον περιστρεφόμενο επιλογέα πυξίδας στο επιλεγμένο αζιμούθιο,
 - ρυθμίστε τον δείκτη κατεύθυνσης κίνησης,
 - κρατήστε την πυξίδα μπροστά σας και κινηθείτε προς την υποδεικνυόμενη κατεύθυνση.
- Μετά τη χρήση, κλείστε το καπάκι και ασφαλίστε την πυξίδα για να προστατέψετε το γυαλί και τον μηχανισμό από ζημιές.
- Αποφύγετε τη χρήση της πυξίδας κοντά σε μέταλλο, ηλεκτρονικά είδη και μαγνήτες – μπορεί να επηρεάσουν τη μαγνητική βελόνα.
- Αποθηκεύστε την πυξίδα σας σε ξηρό μέρος, κατά προτίμηση σε θήκη – η υγρασία μπορεί να επηρεάσει την ακρίβεια ή την ανθεκτικότητα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μετά από κάθε χρήση, σκουπίστε την πυξίδα με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για να αφαιρέσετε σκόνη, ιδρώτα, λάσπη ή άμμο.
- Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών χημικών ουσιών όπως διαλύτες, αλκοόλ ή βενζίνη – ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά σε εκτυπώσεις, επιστρώσεις ή γυαλί.
- Σκουπίστε απαλά το γυαλί με ένα μαλακό πανί από μικροΐνες για να αποφύγετε τις γρατσουνιές – κάτι που είναι ιδιαίτερα σημαντικό με ενσωματωμένο φακό στόχευσης.
- Εάν η πυξίδα βραχεί, στεγνώστε την καλά, ειδικά τα μέρη των μεντεσέδων, το περίβλημα και το εσωτερικό του καπακιού – κατά προτίμηση με ένα μαλακό πανί.
- Διατηρείτε τα κινούμενα μέρη καθαρά:
 - ελέγξτε ότι τα κουμπιά, ο περιστροφικός επιλογέας και το καπάκι κλεισίματος λειτουργούν ομαλά,
 - εάν είναι απαραίτητο, εφαρμόστε λίγο στεγνό τεχνικό γράσο (π.χ. σιλικόνη) στον μεντεσέ.
- Μην ανοίγετε το περίβλημα ή επιχειρείτε να επισκεύαστε τον μηχανισμό της μαγνητικής βελόνας – αυτό μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στη λειτουργία της πυξίδας.
- Φυλάξτε την πυξίδα σε ξηρό μέρος, κατά προτίμηση στη θήκη που περιλαμβάνεται, μακριά από πηγές υγρασίας, μαγνήτες, μέταλλα και πηγές ισχυρών ηλεκτρομαγνητικών πεδίων.
- Μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα μη χρήσης, ελέγξτε τη λειτουργία της βελόνας – θα πρέπει να περιστρέφεται ομαλά και να δείχνει προς τα βόρεια χωρίς να μπλοκάρει.
- Μην αποθηκεύετε την πυξίδα σε τσέπη με κλειδιά, τηλέφωνο ή μαχαίρι - τα μεταλλικά αντικείμενα μπορεί να επηρεάσουν τον μαγνητισμό της βελόνας.
- Εάν εμφανιστούν υδρατμοί μέσα στο γυαλί, αφήστε την πυξίδα ανοιχτή σε ένα ξηρό και ζεστό μέρος μέχρι να εξαμιστεί εντελώς η υγρασία. Αντικαταστήστε την με μια καινούργια.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Υψηλής ποιότητας κατασκευή
- Η πυξίδα είναι γεμάτη με υγρό
- Μεταλλικό περίβλημα
- Ένα δοσομετρικό κύπελλο με κλίμακα 1:50.000
- ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΔΙΠΛΩΜΑ:
- Μήκος: 8,5 εκ.
- Πλάτος: 6 εκ.
- Ύψος: 2,5 εκ.
- ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΔΙΠΛΩΜΑ:

- Μήκος: 15 εκ.
- Πλάτος: 6 εκ.
- Ύψος: 2 εκ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Χρησιμοποιήστε την πυξίδα μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, μαγνήτες και ηλεκτρονικές συσκευές - μπορούν να διαταράξουν το μαγνητικό πεδίο και να παραποιήσουν την ένδειξη της βελόνας.
- Μην τοποθετείτε την πυξίδα απευθείας πάνω σε αυτοκίνητο, μεταλλικό τραπέζι, εργαλεία ή smartphone - η επίδραση του μετάλλου μπορεί να προκαλέσει μόνιμη εκτροπή της βελόνας.
- Να κρατάτε πάντα την πυξίδα σε οριζόντια θέση όταν λαμβάνετε μετρήσεις – η κλίση της μπορεί να προκαλέσει εσφαλμένες μετρήσεις ή να μπλοκάρει η βελόνα.
- Μην αφήνετε την πυξίδα σε άμεσο ηλιακό φως για μεγάλα χρονικά διαστήματα – οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο περίβλημα ή να παραμορφώσουν τον επιλογέα.
- Προστατέψτε το γυαλί και τον μηχανισμό στόχευσης από χτυπήματα – ακόμη και μικρές ρωγμές μπορούν να παραμορφώσουν την ένδειξη.
- Μην επεμβαίνετε στο περίβλημα και στον μηχανισμό της μαγνητικής βελόνας - η προσπάθεια επισκευής μόνιμοι σας μπορεί να απομαγνητίσει μόνιμα τη συσκευή.
- Αποφύγετε την επαφή με το νερό εάν η πυξίδα δεν είναι πλήρως αδιάβροχη - η πλημμύρα του εσωτερικού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον δίσκο και στο ρουλεμάν της βελόνας.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η βελόνα είναι σταθερή πριν διαβάσετε την κατεύθυνση - η ανάγνωση «εν κινήσει» μπορεί να οδηγήσει σε σφάλματα.
- Μην αποθηκεύετε την πυξίδα μαζί με αιχμηρά ή σκληρά αντικείμενα - μπορεί να γρατσουνίσουν το γυαλί ή να προκαλέσουν ζημιά στο περίβλημα.
- Εάν υποψιάζεστε λανθασμένες μετρήσεις, συγκρίνετέ τις με μια δεύτερη πυξίδα ή έναν τοπογραφικό χάρτη – κάτι ιδιαίτερα σημαντικό σε συνθήκες επιβίωσης.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε σημείο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες ανακύκλωσης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

DESCRIERE

O busolă militară solidă și profesională, concepută pentru pasionații de supraviețuire, cercetași și pasionații de drumeții. De neînlocuit pe teren - vă va ajuta să găsiți direcția corectă chiar și în cele mai dificile condiții! Corpul metalic garantează durabilitate și rezistență la deteriorări mecanice. Carcasa blocabilă protejează eficient busola de zgârieturi și murdărie.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

CUM SE UTILIZEAZĂ

- Deschideți carcasa busolei ridicând capacul de protecție și așezându-l vertical – poate fi folosit ca ochire.
- Așezați busola pe o suprafață plană sau țineți-o orizontal în mână, astfel încât acul să se poată roti liber.
- Așteptați până când acul se stabilizează și indică nordul magnetic – de obicei marcat cu roșu sau cu litera „N”.
- Folosește câtara (câtara față și spate) și lentila de citire pentru a ținti cu precizie ținta în câmp.
- Priviți prin lentilă pentru a citi direcția exactă în grade (de exemplu, 0° = nord, 90° = est, 180° = sud, 270° = vest).
- Folosește rigla și scala milimetrică încorporate pe baza busolei pentru a trasa direcții sau a măsura distanțe pe o hartă.
- A marșa în azimut:
 - setați cadranul rotativ al busolei la azimutul selectat,
 - reglați indicatorul direcției de mișcare,
 - ține busola în fața ta și deplasează-te de-a lungul direcției indicate.
- După utilizare, închideți capacul și fixați busola pentru a proteja sticla și mecanismul de deteriorare.
- Evitați să folosiți busola în apropierea metalului, a dispozitivelor electronice și a magneților - acestea pot interfera cu acul magnetic.
- Depozitați busola într-un loc uscat, de preferință într-o cutie – umezeala poate afecta precizia sau durabilitatea.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- După fiecare utilizare, ștergeți busola cu o lavetă uscată sau ușor umedă pentru a îndepărta praful, transpirația, noroiul sau nisipul.
- Evitați utilizarea substanțelor chimice agresive, cum ar fi solvenții, alcoolul sau benzina - acestea pot deteriora imprimeurile, straturile de acoperire sau sticla.
- Ștergeți ușor sticla cu o lavetă moale din microfibră pentru a evita zgârieturile – acest lucru este deosebit de important în cazul unei lentile de ochire încorporate.
- Dacă busola se udă, uscați-o bine, în special piesele balamalelor, carcasa și interiorul capacului – de preferință cu o cârpă moale.
- Mențineți curățenia pieselor mobile:
 - verificați dacă butoanele, selectorul rotativ și capacul de închidere funcționează fără probleme,
 - dacă este necesar, aplicați puțină vaselină tehnică uscată (de exemplu, silicon) pe balama.
- Nu deschideți carcasa și nu încercați să reparați mecanismul acului magnetic – acest lucru poate deteriora permanent funcționarea busolei.
- Depozitați busola într-un loc uscat, de preferință în carcasa inclusă, departe de surse de umiditate, magneți, metal și surse de câmpuri electromagnetice puternice.
- După o perioadă lungă de neutilizare, verificați funcționarea acului – acesta ar trebui să se rotească lin și să indice nordul, fără a se bloca.
- Nu păstrați busola în buzunar împreună cu chei, telefon sau cuțit – obiectele metalice pot interfera cu magnetizarea acului.
- Dacă apar vapori de apă în interiorul sticlei, lăsați busola deschisă într-un loc uscat și cald până când umezeala se evaporă complet. Înlocuiți-o cu una nouă.

DATE TEHNICE

- Manopera de înaltă calitate
 - Busola este umplută cu lichid
 - Carcasă metalică
 - O cană de măsurat cu o scară de 1:50.000
- DIMENSIUNI DUPĂ PLIERE:**
- Lungime: 8,5 cm
 - Lățime: 6 cm
 - Înălțime: 2,5 cm
- DIMENSIUNI DUPĂ PLIERE:**
- Lungime: 15 cm
 - Lățime: 6 cm
 - Înălțime: 2 cm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Folosiți busola departe de obiecte metalice, magneți și dispozitive electronice - acestea pot perturba câmpul magnetic și pot falsifica citirea acului.
- Nu așezați busola direct pe o mașină, o masă metalică, unelte sau un smartphone - influența metalului poate provoca devierea permanentă a acului.
- Țineți întotdeauna busola la nivel atunci când efectuați măsurători – înclinarea acesteia poate duce la citiri eronate sau la blocarea acului.

- Nu lăsați busola în lumina directă a soarelui pentru perioade lungi de timp - temperaturile ridicate pot deteriora carcasa sau pot deforma cadranul.
- Protejați sticla și mecanismul de ochire de impacturi – chiar și fisurile mici pot distorsiona citirea.
- Nu modificați carcasa și mecanismul acului magnetic - încercarea de a-l repara singur poate demagnetiza permanent dispozitivul.
- Evitați contactul cu apa dacă busola nu este complet impermeabilă - inundarea interiorului poate deteriora cadranul și rulmentul acului.
- Asigurați-vă întotdeauna că acul este stabil înainte de a citi direcția – citirea „în mișcare” poate duce la erori.
- Nu depozitați busola lângă obiecte ascuțite sau dure - acestea pot zgâria sticla sau pot deteriora carcasa.
- Dacă suspectați că măsurătorile sunt incorecte, comparați-le cu o a doua busolă sau cu o hartă topografică – lucru important mai ales în condiții de supraviețuire.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informații privind posibilitățile de reciclare a produsului folosit sunt furnizate de către administrația municipală sau a orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

DESCRIÇÃO

Uma bússola militar robusta e profissional, projetada para entusiastas de sobrevivência, escoteiros e entusiastas de trilhas. Insostituível em campo, ela ajudará você a encontrar a direção certa mesmo nas condições mais difíceis! O corpo metálico garante durabilidade e resistência a danos mecânicos. A caixa com trava protege eficazmente a bússola contra arranhões e sujeira.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

MODO DE USAR

- Abra a caixa da bússola levantando a tampa protetora e colocando-a na vertical – ela pode ser usada como mira.
- Coloque a bússola em uma superfície plana ou segure-a horizontalmente na mão para que a agulha possa girar livremente.
- Aguarde até que a agulha se estabilize e aponte para o norte magnético – geralmente marcado em vermelho ou com a letra "N".
- Utilize a mira (frontal e traseira) e a lente de leitura para mirar precisamente o alvo no campo.
- Olhe através da lente para ler a direção exata em graus (por exemplo, 0° = norte, 90° = leste, 180° = sul, 270° = oeste).
- Use a régua e a escala milimétrica integradas na base da bússola para traçar direções ou medir distâncias em um mapa.
- Para marchar por azimuth:
 - ajuste o mostrador giratório da bússola para o azimuth selecionado,
 - ajustar o indicador de direção do movimento,
 - segure a bússola à sua frente e mova-se na direção indicada.
- Após o uso, feche a tampa e prenda a bússola para proteger o vidro e o mecanismo contra danos.
- Evite usar a bússola perto de metais, eletrônicos e ímãs – eles podem interferir na agulha magnética.
- Guarde sua bússola em um local seco, de preferência em um estojo – a umidade pode afetar a precisão ou a durabilidade.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Após cada uso, limpe a bússola com um pano seco ou levemente úmido para remover poeira, suor, lama ou areia.
- Evite usar produtos químicos agressivos, como solventes, álcool ou gasolina – eles podem danificar impressões, revestimentos ou vidro.
- Limpe o vidro delicadamente com um pano macio de microfibra para evitar arranhões, o que é especialmente importante com uma lente de mira integrada.
- Se a bússola ficar molhada, seque-a bem, especialmente as dobradiças, a caixa e a parte interna da tampa – de preferência com um pano macio.
- Mantenha as peças móveis limpas:
 - verificar se os botões, o botão rotativo e a tampa de fechamento funcionam suavemente,
 - se necessário, aplique um pouco de graxa técnica seca (por exemplo, silicone) na dobradiça.
- Não abra a caixa nem tente consertar o mecanismo da agulha magnética – isso pode danificar permanentemente o funcionamento da bússola.
- Guarde a bússola em local seco, de preferência no estojo incluso, longe de fontes de umidade, ímãs, metais e fontes de campos eletromagnéticos fortes.
- Após um longo período sem uso, verifique o funcionamento da agulha – ela deve girar suavemente e apontar para o norte, sem emperrar.
- Não guarde a bússola no bolso com chaves, telefone ou faca – objetos de metal podem interferir na magnetização da agulha.
- Se aparecer vapor d'água dentro do vidro, deixe a bússola aberta em um local seco e aquecido até que a umidade evapore completamente. Substitua por uma nova.

DADOS TÉCNICOS

- Acabamento de alta qualidade
 - A bússola está cheia de líquido
 - Invólucro de metal
 - Um copo medidor com escala de 1:50.000
- DIMENSÕES APÓS DOBRADO:**
- Comprimento: 8,5 cm
 - Largura: 6 cm
 - Altura: 2,5 cm
- DIMENSÕES APÓS DOBRADO:**
- Comprimento: 15 cm
 - Largura: 6 cm
 - Altura: 2 cm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Use a bússola longe de objetos de metal, ímãs e dispositivos eletrônicos - eles podem atrapalhar o campo magnético e falsificar a leitura da agulha.
- Não coloque a bússola diretamente sobre um carro, mesa de metal, ferramentas ou smartphone - a influência do metal pode causar deflexão permanente da agulha.
- Mantenha sempre a bússola nivelada ao fazer leituras – incliná-la pode causar leituras errôneas ou fazer com que a agulha emperre.

- Não deixe a bússola exposta à luz solar direta por longos períodos de tempo – altas temperaturas podem danificar a caixa ou deformar o mostrador.
- Proteja o vidro e o mecanismo de mira contra impactos – até mesmo pequenas rachaduras podem distorcer a leitura.
- Não mexa no invólucro nem no mecanismo da agulha magnética. Tentar consertá-lo sozinho pode desmagnetizar o dispositivo permanentemente.
- Evite o contato com água se a bússola não for totalmente à prova d'água - inundar o interior pode danificar o mostrador e o rolamento de agulha.
- Certifique-se sempre de que a agulha esteja firme antes de ler a direção – ler “em movimento” pode levar a erros.
- Não guarde a bússola com objetos afiados ou duros - eles podem arranhar o vidro ou danificar a caixa.
- Se você suspeitar de leituras incorretas, compare-as com uma segunda bússola ou um mapa topográfico – especialmente importante em condições de sobrevivência.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue em um ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de reciclagem do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou escritório municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ОПИСАНИЕ

Солиден, професионален военен компас, предназначен за ентусиасти по оцеляване, скаути и любители на туризма. Незаменим на терен - ще ви помогне да намерите правилната посока дори в най-трудните условия! Металният корпус гарантира издръжливост и устойчивост на механични повреди. Заклучващият се корпус ефективно предпазва компаса от надраскване и замърсяване.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

- Отворете корпуса на компаса, като повдигнете защитния капак и го поставите вертикално – може да се използва като мерник.
- Поставете компаса върху равна повърхност или го дръжте хоризонтално в ръката си, така че иглата да може да се върти свободно.
- Изчакайте, докато стрелката се стабилизира и посочи магнитния север – обикновено маркиран в червено или с буквата „N“.
- Използвайте мерника (преден и заден) и лещата за четене, за да насочите прецизно целта в полето.
- Надникнете през обектива, за да прочетете точния пеленг в градуси (напр. 0° = север, 90° = изток, 180° = юг, 270° = запад).
- Използвайте вградената линейка и милиметрова скала на основата на компаса, за да начертаете посоки или да измерите разстояния на картата.
- Да се марширува по азимут:
 - настройте въртящия се циферблат на компаса на избрания азимут,
 - регулиране на индикатора за посока на движение,
 - дръжте компаса пред себе си и се движете по посочената посока.
- След употреба затворете капака и закрепете компаса, за да предпазите стъклото и механизма от повреда.
- Избягвайте да използвате компаса в близост до метал, електроника и магнити – те могат да попречат на магнитната стрелка.
- Съхранявайте компаса си на сухо място, за предпочитане в калъф – влагата може да повлияе на точността или издръжливостта.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- След всяка употреба избършете компаса със суха или леко влажна кърпа, за да премахнете прах, пот, кал или пясък.
- Избягвайте използването на агресивни химикали като разтворители, алкохол или бензин – те могат да повредят разпечатките, покритията или стъклото.
- Избършете стъклото внимателно с мека микрофибърна кърпа, за да избегнете надраскване – особено важно при вградена зрителна леща.
- Ако компасът се намокри, подсушете го добре, особено пантите, корпуса и вътрешната страна на капака – за предпочитане с мека кърпа.
- Поддържайте движещите се части чисти:
 - проверете дали копчетата, въртящият се диск и затварящият капак работят плавно,
 - ако е необходимо, нанесете малко суха техническа грес (напр. силикон) върху пантата.
- Не отваряйте корпуса и не се опитвайте да поправяте механизма на магнитната стрелка – това може трайно да повреди работата на компаса.
- Съхранявайте компаса на сухо място, за предпочитане в приложения калъф, далеч от източници на влага, магнити, метал и източници на силни електромагнитни полета.
- След дълъг период на неизползване, проверете работата на иглата – тя трябва да се върти плавно и да сочи на север, без да се закликва.
- Не съхранявайте компаса в джоб с ключове, телефон или нож – металните предмети могат да попречат на намагнитването на иглата.
- Ако вътре в стъклото се появи водна пара, оставете компаса отворен на сухо и топло място, докато влагата се изпари напълно. Сменете го с нов.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Висококачествена изработка
- Компасът е пълен с течност
- Метален корпус
- Мерителна чаша с мащаб 1:50 000
- РАЗМЕРИ СЛЕД СГЪВАНЕ:
- Дължина: 8,5 см
- Ширина: 6 см
- Височина: 2,5 см
- РАЗМЕРИ СЛЕД СГЪВАНЕ:
- Дължина: 15 см
- Ширина: 6 см
- Височина: 2 см

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Използвайте компаса далеч от метални предмети, магнити и електронни устройства - те могат да нарушат магнитното поле и да изкривят показанията на стрелката.
- Не поставяйте компаса директно върху кола, метална маса, инструменти или смартфон - влиянието на метала може да причини трайно отклонение на стрелката.
- Винаги дръжте компаса хоризонтално, когато правите измервания – накланянето му може да доведе до грешни показания или да заседне стрелката.
- Не оставяйте компаса на пряка слънчева светлина за дълги периоди от време – високите температури могат да повредят корпуса или да деформират циферблата.
- Пазете стъклото и мерния механизъм от удари – дори малки пукнатини могат да изкривят показанията.
- Не променяйте корпуса и механизма на магнитната стрелка - опитът за самостоятелен ремонт може да демагнетизира устройството за постоянно.
- Избягвайте контакт с вода, ако компасът не е напълно водоустойчив - наводняването на вътрешността може да повреди циферблата и игления лагер.
- Винаги се уверявайте, че иглата е стабилна, преди да прочетете посоката – четенето „в движение“ може да доведе до грешки.
- Не съхранявайте компаса с остри или твърди предмети - те могат да надраскат стъклото или да повредят корпуса.
- Ако подозирате неправилни показания, сравнете ги с втори компас или топографска карта – особено важно при условия на оцеляване.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат в пункт за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за рециклиране на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

LEÍRÁS

Egy masszív, professzionális katonai iránytű, amelyet túlélési rajongóknak, cserkészeknek és túrázási rajongóknak terveztek. Pótolhatatlan a terepen - segít megtalálni a helyes irányt még a legnehezebb körülmények között is! A fém test tartósságot és ellenállást garantál a mechanikai sérülésekkel szemben. A zárható tok hatékonyan védi az iránytűt a karcolásoktól és a szennyeződésektől.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

HASZNÁLAT

- Nyissa ki az iránytű házát a védőburkolat felemelésével és függőleges elhelyezésével – irányzékként is használható.
- Helyezze az iránytűt vízszintes felületre, vagy tartsa vízszintesen a kezében, hogy a tű szabadon foroghasson.
- Várjon, amíg a tű stabilizálódik és a mágneses észak felé mutat – amit általában pirossal vagy "N" betűvel jelölnek.
- Használja az irányzéket (elől és hátul) és az olvasólencsét a célpont pontos meghatározásához a terepen.
- A pontos irányszög fokban történő leolvasásához kukucskáljon a lencsén keresztül (pl. 0° = észak, 90° = kelet, 180° = dél, 270° = nyugat).
- Használja az iránytű talpazatán található beépített vonalzót és milliméteres skálát az irányok térképen történő ábrázolásához vagy a távolságok méréséhez.
- Azimutális menetelés:
 - állítsa a forgó iránytű tárcsáját a kiválasztott azimutra,
 - állítsa be a mozgásirányjelzőt,
 - Tartsd magad elé az iránytűt, és haladj a jelzett irányban.
- Használat után zárja le a fedelet, és rögzítse az iránytűt, hogy megvédje az üveget és a mechanizmust a sérülésektől.
- Kerülje az iránytű használatát fém, elektronika és mágnesek közelében – ezek zavarhatják a mágneses tűt.
- Az iránytűt száraz helyen, lehetőleg tokban tárolja – a nedvesség befolyásolhatja a pontosságot vagy a tartósságot.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden használat után törölje át az iránytűt egy száraz vagy enyhén nedves ruhával a por, izzadság, sár vagy homok eltávolításához.
- Kerülje az agresszív vegyszerek, például oldószerek, alkohol vagy benzin használatát – ezek károsíthatják a nyomatokat, a bevonatokat vagy az üveget.
- A karcolások elkerülése érdekében óvatosan törölje át az üveget egy puha mikroszálas kendővel – ez különösen fontos a beépített irányzék esetén.
- Ha az iránytű nedves lesz, alaposan szárítsa meg, különösen a zsanérokat, a burkolatot és a fedél belsejét – lehetőleg puha ruhával.
- Tartsa tisztán a mozgó alkatrészeket:
 - ellenőrizze, hogy a gombok, a forgatógomb és a zárófedél simán működnek-e,
 - szükség esetén vigyen fel egy kevés száraz műszaki zsírt (pl. szilikont) a zsanérra.
- Ne nyissa ki a burkolatot, és ne próbálja meg javítani a mágneses tűmechanizmust – ez véglegesen károsíthatja az iránytű működését.
- Az iránytűt száraz helyen, lehetőleg a mellékelt tokban tárolja, nedvességtől, mágnesektől, fémektől és erős elektromágneses mezőktől távol.
- Hosszabb használaton kívüli időszak után ellenőrizze a tű működését – simán kell forognia, és észak felé kell mutatnia, elakadás nélkül.
- Ne tárolja az iránytűt kulcsokkal, telefontal vagy késsel együtt a zsebében – a fémtárgyak zavarhatják a tű mágnesezését.
- Ha vízgőz jelenik meg az üveg belsejében, hagyja nyitva az iránytűt száraz, meleg helyen, amíg a nedvesség teljesen elpárolog. Cserélje ki egy újra.

MŰSZAKI ADATOK

- Kiváló minőségű kidolgozás
- Az iránytű folyadékkal van feltöltve
- Fém burkolat
- Egy 1:50 000 méretarányú mérőpohár
- **MÉRETEK ÖSSZECSUKÁS UTÁN:**
- Hossz: 8,5 cm
- Szélesség: 6 cm
- Magasság: 2,5 cm
- **MÉRETEK ÖSSZECSUKÁS UTÁN:**
- Hossz: 15 cm
- Szélesség: 6 cm
- Magasság: 2 cm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Az iránytűt fémtárgyaktól, mágnesektől és elektronikus eszközöktől távol használja – ezek megzavarhatják a mágneses mezőt és torzíthatják a mutató leolvasását.
- Ne helyezze az iránytűt közvetlenül autóra, fémasztalra, szerszámokra vagy okostelefonra – a fém hatása a mutató maradandó eltérülését okozhatja.
- Mindig tartsa vízszintesen az iránytűt mérés közben – a döntése hibás méréseket okozhat, vagy a mutató beszorulhat.

- Ne hagyja az iránytűt hosszú ideig közvetlen napfényben – a magas hőmérséklet károsíthatja a burkolatot vagy eldeformálhatja a számlapot.
- Védje az üveget és az irányzószervezetet az ütésektől – még a kis repedések is torzíthatják a leolvasást.
- Ne nyúljon a házhoz és a mágneses tűmechanizmushoz – a saját kezű javítási kísérlet véglegesen demagnetizálhatja a készüléket.
- Kerülje a vízzel való érintkezést, ha az iránytű nem teljesen vízálló – a belső rész elárasztásakor a számlap és a tűcsapágy károsodhat.
- Az irány leolvasása előtt mindig győződjön meg arról, hogy a mutató stabil – a „menet közbeni” olvasás hibákhoz vezethet.
- Ne tárolja az iránytűt éles vagy kemény tárgyakkal együtt – ezek megkarcolhatják az üveget vagy károsíthatják a burkolatot.
- Ha hibás értékekre gyanakszik, hasonlítsa össze azokat egy második iránytűvel vagy egy topográfiai térképpel – ez különösen fontos a túlélési körülmények között.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék újrahasznosítási lehetőségeiről a városi vagy önkormányzati hivatal ad felvilágosítást.

A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

BESKRIVELSE

Et solidt, professionelt militærkompass designet til overlevelsesentusiaster, spejdere og vandrere. Uerstatteligt i felten - det vil hjælpe dig med at finde den rigtige retning selv under de vanskeligste forhold! Metalhuset garanterer holdbarhed og modstandsdygtighed over for mekaniske skader. Det låsbare hus beskytter effektivt kompasset mod ridser og snavs.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

SÅDAN BRUGES

- Åbn kompasshuset ved at løfte beskyttelsesdækslet og placere det lodret – det kan bruges som sigte.
- Placer kompasset på en plan overflade, eller hold det vandret i hånden, så nålen kan rotere frit.
- Vent, indtil nålen stabiliserer sig og peger mod magnetisk nord – normalt markeret med rødt eller med bogstavet "N".
- Brug sigtet (for- og bagsigte) og læselinsen til præcist at sigte mod målet i marken.
- Kig gennem linsen for at aflæse den nøjagtige pejling i grader (f.eks. 0° = nord, 90° = øst, 180° = syd, 270° = vest).
- Brug den indbyggede lineal og millimeterskala på kompassets base til at afbilde retninger eller måle afstande på et kort.
- At marchere efter azimut:
 - indstil den roterende kompasskive til den valgte azimut,
 - juster bevægelsesretningsindikatoren,
 - hold kompasset foran dig og bevæg dig langs den angivne retning.
- Efter brug lukkes låget, og kompasset fastgøres for at beskytte glasset og mekanismen mod skader.
- Undgå at bruge kompasset i nærheden af metal, elektronik og magneter – de kan forstyrre den magnetiske nål.
- Opbevar dit kompas et tørt sted, helst i et etui – fugt kan påvirke nøjagtigheden eller holdbarheden.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Efter hver brug skal kompasset tørres af med en tør eller let fugtig klud for at fjerne støv, sved, mudder eller sand.
- Undgå at bruge aggressive kemikalier såsom opløsningsmidler, alkohol eller benzin – de kan beskadige udskrifter, belægninger eller glas.
- Tør glasset forsigtigt af med en blød mikrofiberklud for at undgå ridser – især vigtigt med en indbygget sigtelinse.
- Hvis kompasset bliver vådt, skal det tørres grundigt, især hængseldelene, huset og indersiden af låget – helst med en blød klud.
- Hold de bevægelige dele rene:
 - kontroller at knapperne, drejeknappen og lågets lukning fungerer problemfrit,
 - om nødvendigt, påfør lidt tørt teknisk fedt (f.eks. silikone) på hængslet.
- Åbn ikke huset, og forsøg ikke at reparere den magnetiske nålemekanisme – dette kan beskadige kompassets funktion permanent.
- Opbevar kompasset et tørt sted, helst i det medfølgende etui, væk fra fugtkilder, magneter, metal og kilder til stærke elektromagnetiske felter.
- Efter en længere periode uden brug skal nålens funktion kontrolleres – den skal rotere jævnt og pege mod nord uden at sætte sig fast.
- Opbevar ikke kompasset i en lomme med nøgler, en telefon eller en kniv – metalgenstande kan forstyrre nålens magnetisering.
- Hvis der kommer vanddamp i glasset, skal kompasset stå åbent et tørt og varmt sted, indtil fugtigheden er helt fordampet. Udskift det med et nyt.

TEKNISKE DATA

- Høj kvalitet i håndværk
- Kompasset er fyldt med væske
- Metalhus
- Et målebæger med en skala på 1:50.000
- MÅL EFTER FOLDNING:
 - Længde: 8,5 cm
 - Bredde: 6 cm
 - Højde: 2,5 cm
- MÅL EFTER FOLDNING:
 - Længde: 15 cm
 - Bredde: 6 cm
 - Højde: 2 cm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Brug kompasset væk fra metalgenstande, magneter og elektroniske apparater - de kan forstyrre magnetfeltet og forfalske nåle aflæsningen.
- Placer ikke kompasset direkte på en bil, et metalbord, værktøj eller en smartphone - metalpåvirkningen kan forårsage permanent afbøjning af nålen.
- Hold altid kompasset i vater, når du foretager aflæsninger – at vippe det kan forårsage fejlagtige aflæsninger eller få nålen til at sætte sig fast.
- Efterlad ikke kompasset i direkte sollys i længere tid – høje temperaturer kan beskadige huset eller deformere urskiven.
- Beskyt glasset og sigtemekanismen mod stød – selv små revner kan forvrænge aflæsningen.

- Undgå at pille ved huset og den magnetiske nålemekanisme - forsøg på at reparere det selv kan permanent afmagnetisere enheden.
- Undgå kontakt med vand, hvis kompasset ikke er fuldstændig vandtæt - oversvømmelse af det indre kan beskadige urskiven og nålelejet.
- Sørg altid for, at nålen er stabil, før du aflæser retningen – aflæsning "under bevægelse" kan føre til fejl.
- Opbevar ikke kompasset sammen med skarpe eller hårde genstande - de kan ridse glasset eller beskadige huset.
- Hvis du har mistanke om forkerte aflæsninger, skal du sammenligne dem med et andet kompas eller et topografisk kort – især vigtigt under overlevelseshold.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballage skal afleveres til en genbrugsstation udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for genbrug af det brugte produkt kan fås på kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riadte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POPIS

Odolný, profesionálny vojenský kompas určený pre nadšencov prežitia, skautov a milovníkov turistiky. Nenahraditeľný v teréne - pomôže vám nájsť správny smer aj v tých najťažších podmienkach! Kovové telo zaručuje odolnosť a odolnosť voči mechanickému poškodeniu. Uzamykateľné puzdro účinne chráni kompas pred poškriabaním a nečistotami.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

AKO POUŽÍVAŤ

- Otvorte puzdro kompasu zdvihnutím ochranného krytu a jeho umiestnením vo zvislej polohe – možno ho použiť ako mieridlo.
- Kompas položte na rovný povrch alebo ho držte vodorovne v ruke tak, aby sa ihla mohla voľne otáčať.
- Počkajte, kým sa ihla nestabilizuje a neukáže smerom k magnetickému severu – zvyčajne je označený červenou farbou alebo písmenom „N“.
- Na presné zameranie cieľa v teréne použite mieridlo (predné a zadné) a čítaciu šošovku.
- Pozrite sa cez šošovku a odčítajte presný azimut v stupňoch (napr. 0° = sever, 90° = východ, 180° = juh, 270° = západ).
- Na vykreslenie smeru alebo meranie vzdialeností na mape použite vstavané pravítko a milimetrovú stupnicu na základni kompasu.
- Pochodovať podľa azimutu:
 - nastavte otočný ciferník kompasu na zvolený azimut,
 - nastaviť ukazovateľ smeru pohybu,
 - držte kompas pred sebou a pohybujte sa v naznačenom smere.
- Po použití zatvorte veko a zaistite kompas, aby ste chránili sklo a mechanizmus pred poškodením.
- Nepoužívajte kompas v blízkosti kovu, elektroniky a magnetov – môžu rušiť magnetickú ihlu.
- Kompas skladujte na suchom mieste, najlepšie v puzdre – vlhkosť môže ovplyvniť presnosť alebo životnosť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po každom použití utrite kompas suchou alebo mierne vlhkou handričkou, aby ste odstránili prach, pot, blato alebo piesok.
- Nepoužívajte agresívne chemikálie, ako sú rozpúšťadlá, alkohol alebo benzín – môžu poškodiť výtlačky, nátery alebo sklo.
- Sklo jemne utrite mäkkou handričkou z mikrovlákn, aby ste predišli poškriabaniu – to je obzvlášť dôležité pri zabudovanej zameriavacej šošovke.
- Ak kompas navlhne, dôkladne ho osušte, najmä pánty, puzdro a vnútro veka – najlepšie mäkkou handričkou.
- Udržujte pohyblivé časti čisté:
 - skontrolujte, či gombíky, otočný ovládač a zatváranie veka fungujú hladko,
 - v prípade potreby naneste na pánt trochu suchého technického maziva (napr. silikónu).
- Neotvárajte kryt ani sa nepokúšajte opraviť mechanizmus magnetickej ihly – mohlo by to trvalo poškodiť funkciu kompasu.
- Kompas skladujte na suchom mieste, najlepšie v priloženom puzdre, mimo dosahu zdrojov vlhkosti, magnetov, kovu a zdrojov silných elektromagnetických polí.
- Po dlhšom období nepoužívania skontrolujte funkciu ihly – mala by sa plynulo otáčať a ukazovať na sever bez zasekávania.
- Neskladujte kompas vo vrecku s kľúčmi, telefónom alebo nožom – kovové predmety môžu rušiť magnetizáciu ihly.
- Ak sa vo vnútri skla objaví vodná para, nechajte kompas otvorený na suchom a teplom mieste, kým sa vlhkosť úplne neodparí. Vymeňte ho za nový.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vysokokvalitné spracovanie
- Kompas je naplnený kvapalinou
- Kovové puzdro
- Odmerka s mierkou 1:50 000
- ROZMERY PO ZLOŽENÍ:
 - Dĺžka: 8,5 cm
 - Šírka: 6 cm
 - Výška: 2,5 cm
- ROZMERY PO ZLOŽENÍ:
 - Dĺžka: 15 cm
 - Šírka: 6 cm
 - Výška: 2 cm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Používajte kompas mimo kovových predmetov, magnetov a elektronických zariadení – môžu narušiť magnetické pole a skresliť údaj strelky.
- Neumiestňujte kompas priamo na auto, kovový stôl, náradie alebo smartfón – vplyv kovu môže spôsobiť trvalé vychýlenie ihly.
- Pri meraní vždy držte kompas vodorovne – jeho naklonenie môže spôsobiť chybné hodnoty alebo zaseknutie ihly.
- Nenechávajte kompas dlhodobo na priamom slnečnom svetle – vysoké teploty môžu poškodiť puzdro alebo zdeformovať ciferník.

- Chráňte sklo a zameriavací mechanizmus pred nárazmi – aj malé praskliny môžu skresliť údaj.
- Nemanipulujte s puzdrom a mechanizmom magnetickej ihly – pokus o opravu svojpomocne môže zariadenie trvalo demagnetizovať.
- Zabráňte kontaktu s vodou, ak kompas nie je úplne vodotesný – zaplavenie vnútra môže poškodiť ciferník a ihlové ložisko.
- Pred odčítaním smeru sa vždy uistite, že je ihla v stabilnej polohe – odčítanie „za pohybu“ môže viesť k chybám.
- Neskladujte kompas s ostrými alebo tvrdými predmetmi – mohli by poškriabať sklo alebo poškodiť kryt.
- Ak máte podozrenie na nesprávne údaje, porovnajte ich s druhým kompasom alebo topografickou mapou – čo je obzvlášť dôležité v podmienkach prežitia.



TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste určenom miestnymi úradmi na likvidáciu odpadu. Informácie o možnostiach recyklácie použitého výrobku poskytne obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

KUVAUS

Vankka ja ammattimainen sotilaskompassi, joka on suunniteltu selviytymisharrastajille, partiolaisille ja vaellusharrastajille. Korvaamaton maastossa - se auttaa sinua löytämään oikean suunnan vaikeimmissakin olosuhteissa! Metallinen runko takaa kestävyiden ja vastustuskyvyn mekaanisia vaurioita vastaan. Lukittava kotelo suojaa kompassia tehokkaasti naarmuilta ja lialta.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

KÄYTTÖOHJEET

- Avaa kompassin kotelo nostamalla suojakannta ja asettamalla se pystysuoraan – sitä voidaan käyttää tähtäimenä.
- Aseta kompassi tasaiselle alustalle tai pidä sitä vaakasuorassa kädessäsi niin, että neula voi pyöriä vapaasti.
- Odota, kunnes neula vakautuu ja osoittaa magneettiseen pohjoiseen – yleensä merkittynä punaisella tai kirjaimella "N".
- Käytä tähtäintä (etu- ja takatähtäin) ja lukulinssiä tähtätäksesi tarkasti kohteeseen kentällä.
- Kurkista linssin läpi lukeaksesi tarkan suunnan asteina (esim. 0° = pohjoinen, 90° = itä, 180° = etelä, 270° = länsi).
- Käytä kompassin pohjassa olevaa sisäänrakennettua viivainta ja millimetriasteikkoa piirtääksesi suuntia tai mitataksesi etäisyyksiä kartalla.
- Marssi atsimuutin mukaan:
 - aseta pyörivä kompassin valitsin valittuun atsimuuttiin,
 - sääda liikesuunnan ilmaisinta,
 - Pidä kompassia edessäsi ja liiku osoitettuun suuntaan.
- Käytön jälkeen sulje kansi ja kiinnitä kompassi suojataksesi lasia ja mekanisme vaurioilta.
- Vältä kompassin käyttöä metallin, elektroniikan ja magneettien lähellä – ne voivat häiritä magneettineulaa.
- Säilytä kompassia kuivassa paikassa, mieluiten kotelossa – kosteus voi vaikuttaa tarkkuuteen tai kestävytyteen.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Pyyhi kompassi jokaisen käyttökerran jälkeen kuivalla tai hieman kostealla liinalla pölyn, hien, mutan tai hiekan poistamiseksi.
- Vältä aggressiivisten kemikaalien, kuten liuottimien, alkoholin tai bensiinin, käyttöä – ne voivat vahingoittaa tulosteita, pinnoitteita tai lasia.
- Pyyhi lasi varovasti pehmeällä mikrokuituliinalla naarmuuntumisen välttämiseksi – erityisen tärkeää, jos tähtäimessä on sisäänrakennettu tähtäyslinssi.
- Jos kompassi kastuu, kuivaa se huolellisesti, erityisesti saranaosat, kotelo ja kannen sisäpuoli – mieluiten pehmeällä liinalla.
- Pidä liikkuvat osat puhtaina:
 - tarkista, että nupit, kiertosäädin ja sulkeutuva kansi toimivat sujuvasti,
 - Levitä tarvittaessa hieman kuivaa teknistä rasvaa (esim. silikonია) saranaan.
- Älä avaa koteloa tai yritä korjata magneettista neulamekanismia – se voi vahingoittaa kompassin toimintaa pysyvästi.
- Säilytä kompassia kuivassa paikassa, mieluiten mukana toimitetussa kotelossa, poissa kosteuden lähteistä, magneeteista, metallista ja voimakkaiden sähkömagneettisten kenttien lähteistä.
- Pitkän käyttämättömyyden jälkeen tarkista neulan toiminta – sen pitäisi pyöriä tasaisesti ja osoittaa pohjoiseen jumittumatta.
- Älä säilytä kompassia taskussa avainten, puhelimen tai veitsen kanssa – metalliesineet voivat häiritä neulan magnetoitumista.
- Jos lasin sisään ilmestyy vesihöyryä, jätä kompassi auki kuivaan ja lämpimään paikkaan, kunnes kosteus on haihtunut kokonaan. Vaihda se uuteen.

TEKNISEET TIEDOT

- Korkealaatuinen työstö
- Kompassi on täytetty nesteellä
- Metallikotelo
- Mittakuppi, jonka mittakaava on 1:50 000
- MITAT TAITTAMINEN JÄLKEEN:
- Pituus: 8,5 cm
- Leveys: 6 cm
- Korkeus: 2,5 cm
- MITAT TAITTAMINEN JÄLKEEN:
- Pituus: 15 cm
- Leveys: 6 cm
- Korkeus: 2 cm

TURVALLISUUSOHJEET

- Käytä kompassia kaukana metalliesineistä, magneeteista ja elektronisista laitteista – ne voivat häiritä magneettikenttää ja vääristää neulan lukemaa.
- Älä aseta kompassia suoraan auton, metallipöydän, työkalujen tai älypuhelimien päälle – metallin vaikutus voi aiheuttaa neulan pysyvän taipumisen.
- Pidä kompassia aina vaakasuorassa ottaessasi lukemia – sen kallistaminen voi aiheuttaa virheellisiä lukemia tai neulan jumittumisen.

- Älä jätä kompassia suoraan auringonvaloon pitkiksi ajoiksi – korkeat lämpötilat voivat vahingoittaa koteloä tai vääntää kellotaulua.
- Suojaa lasia ja tähtäysmekanismeja iskuilta – pienetkin halkeamat voivat vääristää lukemaa.
- Älä koske koteloön tai magneettiseen neulamekanismin – itse tekemäsi korjausyritys voi demagnetoida laitteen pysyvästi.
- Vältä kosketusta veden kanssa, jos kompassi ei ole täysin vedenpitävä – sisäosien tulviminen voi vahingoittaa kellotaulua ja neulalaakeria.
- Varmista aina, että neula on vakaa ennen suunnan lukemista – lukeminen "liikkeellä" voi johtaa virheisiin.
- Älä säilytä kompassia terävien tai kovien esineiden kanssa – ne voivat naarmuttaa lasia tai vahingoittaa koteloä.
- Jos epäilet virheellisiä lukemia, vertaa niitä toiseen kompassiin tai topografiseen karttaan – tämä on erityisen tärkeää selviytymisolosuhteissa.



VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen kierrätysmahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

APRAŠYMAS

Tvirtas, profesionalus karinis kompasas, skirtas išgyvenimo entuziastams, skautams ir žygių mėgėjams. Nepakeičiamas lauke – jis padės rasti tinkamą kryptį net ir sunkiausiomis sąlygomis! Metalinis korpusas garantuoja patvarumą ir atsparumą mechaniniams pažeidimams. Užrakinamas korpusas efektyviai apsaugo kompasą nuo įbrėžimų ir purvo.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatyta nepilna prekė arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

KAIP NAUDOTI

- Atidarykite kompasą pakeldami apsauginį dangtelį ir pastatydami jį vertikaliai – jį galima naudoti kaip taikiklį.
- Padėkite kompasą ant lygaus paviršiaus arba laikykite jį horizontaliai rankoje, kad rodyklė galėtų laisvai sukis.
- Palaukite, kol adata stabilizuosis ir rodys magnetinės šiaurės kryptį – paprastai pažymėtą raudonai arba raide „N“.
- Tiksliam taikiniui lauke naudoti taikiklį (priekinį ir galinį taikiklį) ir skaitymo lęšį.
- Žvilgtelėkite pro lęšį, kad pamatytumėte tikslų krypties kryptį laipsniais (pvz., 0° = šiaurė, 90° = rytai, 180° = pietūs, 270° = vakarai).
- Norėdami žemėlapyje nubraižyti kryptis arba išmatuoti atstumus, naudokite kompasą pagrįdę įmontuotą liniuotę ir milimetrų skalę.
- Žygiuoti pagal azimutą:
 - nustatykite besisukantį kompasą ratuką į pasirinktą azimutą,
 - sureguliuoti judėjimo krypties indikatorius,
 - Laikykite kompasą priešais save ir judėkite nurodyta kryptimi.
- Po naudojimo uždarykite dangtelį ir pritvirtinkite kompasą, kad apsaugotumėte stiklą ir mechanizmą nuo pažeidimų.
- Venkite naudoti kompasą šalia metalinių daiktų, elektronikos ir magnetų – jie gali trikdyti magnetinę rodyklę.
- Kompasą laikykite sausoje vietoje, geriausia dėkle – drėgmė gali turėti įtakos tikslumui ar patvarumui.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Po kiekvieno naudojimo kompasą nuvalykite sausa arba šiek tiek drėgna šluoste, kad pašalintumėte dulkes, prakaitą, purvą ar smėlį.
- Venkite naudoti agresyvias chemines medžiagas, tokias kaip tirpikliai, alkoholis ar benzinas – jos gali pažeisti spaudinius, dangas ar stiklą.
- Švelniai nuvalykite stiklą minkštu mikropluošto šluoste, kad nesubraižytumėte – tai ypač svarbu naudojant integruotą taikiklį.
- Jei kompasas sušlapo, kruopščiai jį nusauskite, ypač vyrių dalis, korpusą ir dangtelio vidų – geriausia minkštu skudurėliu.
- Laikykite judančias dalis švarias:
 - patikrinkite, ar rankenėlės, sukamasis ratukas ir uždaromas dangtelis veikia sklandžiai,
 - jei reikia, ant vyrio užtepkite šiek tiek sausų techninių tepalų (pvz., silikoninių).
- Neatidarykite korpuso ir nebandykite taisyti magnetinio adatos mechanizmo – tai gali negrįžtamai sugadinti kompasą veikimą.
- Kompasą laikykite sausoje vietoje, geriausia pridėdamame dėkle, atokiau nuo drėgmės šaltinių, magnetų, metalo ir stiprių elektromagnetinių laukų šaltinių.
- Po ilgo nenaudojimo patikrinkite adatos veikimą – ji turėtų sklandžiai sukis ir rodyti į šiaurę neužstrigdama.
- Nelaikykite kompasą kišenėje kartu su raktais, telefonu ar peiliu – metaliniai daiktai gali trukdyti rodyklės įmagnetėjimui.
- Jei stiklinės viduje atsiranda vandens garų, palikite kompasą atidarytą sausoje, šiltoje vietoje, kol drėgmė visiškai išgaruos. Pakeiskite nauju.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Aukštos kokybės meistriškumas
- Kompasas pripildytas skysčio
- Metalinis korpusas
- Matavimo puodelis, kurio mastelis 1:50 000
- MATMENYS PO SULANKSTYMO:
- Ilgis: 8,5 cm
- Plotis: 6 cm
- Aukštis: 2,5 cm
- MATMENYS PO SULANKSTYMO:
- Ilgis: 15 cm
- Plotis: 6 cm
- Aukštis: 2 cm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Kompasą naudokite atokiau nuo metalinių daiktų, magnetų ir elektroninių prietaisų – jie gali sutrikdyti magnetinį lauką ir iškreipti rodmens rodmenis.
- Nedėkite kompasą tiesiai ant automobilio, metalinio stalo, įrankių ar išmaniojo telefono – metalo poveikis gali sukelti negrįžtamą rodyklės nukrypimą.
- Matuodami visada laikykite kompasą horizontaliai – pakreipus jį, rodmens gali būti klaidingi arba adata gali užstrigti.
- Nepalikite kompasą ilgą laiką tiesioginiuose saulės spinduliuose – aukšta temperatūra gali pažeisti korpusą arba deformuoti ciferblatą.
- Saugokite stiklą ir taikiklio mechanizmą nuo smūgių – net maži įtūkimai gali iškreipti rodmens.
- Nelieskite korpuso ir magnetinio adatinio mechanizmo – bandymas juos taisyti savarankiškai gali visam laikui demagnetizuoti prietaisą.

- Jei kompasas nėra visiškai atsparus vandeniui, venkite sąlyčio su vandeniu – užliejus vidų, galite pažeisti ciferblatą ir adatinį guolį.
- Prieš skaitydami kryptį, visada įsitikinkite, kad adata nejudą – skaitymas „judant“ gali sukelti klaidų.
- Nelaikykite kompasą kartu su aštriais ar kietais daiktais – jie gali subraižyti stiklą arba pažeisti korpusą.
- Jei įtariate neteisingus rodmenis, palyginkite juos su antru kompasu arba topografiniu žemėlapiu – tai ypač svarbu išgyvenimo sąlygomis.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informacijos apie panaudoto gaminio perdirbimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.

Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

APRAKSTS

Izturīgs, profesionāls militārais kompass, kas paredzēts izdzīvošanas entuziastiem, skautiem un pārgājienu entuziastiem. Neaizstājams dabā - tas palīdzēs atrast pareizo virzienu pat vissarežģītākajos apstākļos! Metāla korpuss garantē izturību un noturību pret mehāniskiem bojājumiem. Noslēdzamais korpuss efektīvi aizsargā kompasu no skrāpējumiem un netūrumiem.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

KĀ LIETOT

- Atveriet kompasu korpusu, paceļot aizsargvāku un novietojot to vertikāli – to var izmantot kā tēmekli.
- Novietojiet kompasu uz līdzenas virsmas vai turiet to horizontāli rokā, lai adata varētu brīvi griezties.
- Pagaidiet, līdz adata stabilizējas un norāda uz magnētiskajiem ziemeļiem – parasti apzīmētu sarkanā krāsā vai ar burtu "N".
- Izmantojiet tēmekli (priekšējo un aizmugurējo tēmekli) un nolasāmo lēcu, lai precīzi notēmētu mērķi laukā.
- Lai nolasītu precīzu virzienu grādos, ieskatieties caur objektīvu (piemēram, 0° = ziemeļi, 90° = austrumi, 180° = dienvidi, 270° = rietumi).
- Izmantojiet kompasu pamatnē iebūvēto lineālu un milimetru skalu, lai kartē attēlotu virzienus vai izmērītu attālumus.
- Lai soļotu pa azimutu:
 - iestatiet rotējošo kompasu ciparnīcu uz izvēlēto azimutu,
 - pielāgot kustības virziena indikatoru,
 - turiet kompasu sev priekšā un pārvietojieties norādītajā virzienā.
- Pēc lietošanas aizveriet vāku un nostipriniet kompasu, lai pasargātu stiklu un mehānismu no bojājumiem.
- Izvairieties lietot kompasu metāla, elektronikas un magnētu tuvumā — tie var traucēt magnētiskās adatas darbību.
- Uzglabājiet kompasu sausā vietā, vēlams, futrālī — mitrums var ietekmēt precizitāti vai izturību.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pēc katras lietošanas reizes noslaukiet kompasu ar sausu vai viegli mitru drānu, lai noņemtu putekļus, sviedrus, dubļus vai smiltis.
- Izvairieties no agresīvu ķīmisku vielu, piemēram, šķīdinātāju, spirta vai benzīna, lietošanas — tie var sabojāt izdrukas, pārklājumus vai stiklu.
- Viegli noslaukiet stiklu ar mīkstu mikrošķiedras drānu, lai izvairītos no skrāpējumiem – īpaši svarīgi, ja ir iebūvēta tēmēkļa lēca.
- Ja kompass kļūst slapjš, rūpīgi to nosusiniet, īpaši eņģu daļas, korpusu un vāka iekšpusi, vēlams, ar mīkstu drānu.
- Uzturiet kustīgās daļas tīras:
 - pārbaudiet, vai pogas, grozāmais slēdzis un aizveramais vāks darbojas nevainojami,
 - ja nepieciešams, uz eņģes uzklājiet nelielu daudzumu sausas tehniskās smērvielas (piemēram, silikona).
- Neatveriet korpusu un nemēģiniet remontēt magnētiskās adatas mehānismu — tas var neatgriezeniski sabojāt kompasu darbību.
- Uzglabājiet kompasu sausā vietā, vēlams, komplektā iekļautajā maciņā, prom no mitruma avotiem, magnētiem, metāla un spēcīgu elektromagnētisko lauku avotiem.
- Pēc ilgstošas nelietošanas pārbaudiet adatas darbību – tai vajadzētu vienmērīgi griezties un norādīt uz ziemeļiem, neiesprūstot.
- Neglabājiet kompasu kabatā kopā ar atslēgām, telefonu vai nazi — metāla priekšmeti var traucēt adatas magnetizāciju.
- Ja stikla iekšpusē parādās ūdens tvaiki, atstājiet kompasu atvērtu sausā, siltā vietā, līdz mitrums ir pilnībā iztvaikojis. Nomainiet to ar jaunu.

TEHNISKIE DATI

- Augstas kvalitātes meistarība
- Kompass ir piepildīts ar šķidrumu
- Metāla korpuss
- Mērtrauks ar mērogu 1:50 000
- IZMĒRI PĒC SALOCĪŠANAS:
 - Garums: 8,5 cm
 - Platums: 6 cm
 - Augstums: 2,5 cm
- IZMĒRI PĒC SALOCĪŠANAS:
 - Garums: 15 cm
 - Platums: 6 cm
 - Augstums: 2 cm

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Izmantojiet kompasu tālāk no metāla priekšmetiem, magnētiem un elektroniskām ierīcēm — tie var traucēt magnētisko lauku un sagrozīt adatas rādījumus.
- Nenovietojiet kompasu tieši uz automašīnas, metāla galda, instrumentiem vai viedtālruni — metāla ietekme var izraisīt adatas neatgriezenisku novirzi.
- Veicot rādījumus, vienmēr turiet kompasu horizontāli — tā noliekšana var izraisīt kļūdainus rādījumus vai adatas iesprūšanu.
- Neatstājiet kompasu ilgstoši tiešos saules staros — augsta temperatūra var sabojāt korpusu vai deformēt ciparnīcu.

- Aizsargājiet stiklu un tēmēšanas mehānismu no triecieniem – pat nelielas plaisas var izkropļot rādījumus.
- Neaiztieciet korpusu un magnētiskās adatas mehānismu — mēģinājums to salabot pats var neatgriezeniski demagnetizēt ierīci.
- Izvairieties no saskares ar ūdeni, ja kompass nav pilnībā ūdensnecaurlaidīgs — iekšpusē applūšana var sabojāt ciparnīcu un adatas gultni.
- Pirms virziena nolasīšanas vienmēr pārliedzinieties, vai adata ir nekustīga — lasīšana "kustībā" var radīt kļūdas.
- Neglabājiet kompasu kopā ar asiem vai cietiem priekšmetiem — tie var saskrāpēt stiklu vai sabojāt korpusu.
- Ja jums ir aizdomas par nepareiziem rādījumiem, salīdziniet tos ar otru kompasu vai topogrāfisko karti – tas ir īpaši svarīgi izdzīvošanas apstākļos.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta pārstrādes iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas administrācija.

Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produktu datus bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

KIRJELDUS

Vastupidav ja professionaalne sõjaväekompass, mis on loodud ellujäämishuvilistele, skautidele ja matkahuvilistele. Asendamatu maastikul - see aitab teil leida õige suuna isegi kõige raskemates tingimustes! Metallkorpus tagab vastupidavuse ja mehaaniliste kahjustuste eest kaitse. Lukustatav korpus kaitseb kompassi tõhusalt kriimustuste ja mustuse eest.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

KASUTAMINE

- Ava kompassi korpus, tõstes kaitsekatet ja asetades selle vertikaalselt – seda saab kasutada sihikuna.
- Asetage kompass tasasele pinnale või hoidke seda horisontaalselt käes, nii et nõel saaks vabalt pöörleda.
- Oodake, kuni nõel stabiliseerub ja osutab magnetilise põhjasuuna poole – see on tavaliselt tähistatud punasega või tähega "N".
- Kasuta sihikut (ees- ja tagasihikut) ning lugemisläätse, et sihtmärki väljal täpselt sihtida.
- Täpse suuna kraadides lugemiseks piiluge läbi läätse (nt 0° = põhi, 90° = ida, 180° = lõuna, 270° = lääts).
- Kasutage kompassi aluse sisseehitatud joonlauda ja millimeetriskaalat kaardil suundade joonistamiseks või vahemaade mõõtmiseks.
- Asimuudi järgi marssimiseks:
 - seadke pöörlev kompassi ketas valitud asimuudile,
 - liikumissuuna näidiku reguleerimine,
 - hoia kompassi enda ees ja liigu näidatud suunas.
- Pärast kasutamist sulgege kaas ja kinnitage kompass, et kaitsta klaasi ja mehhanismi kahjustuste eest.
- Välti kompassi kasutamist metalli, elektroonika ja magnetite läheduses – need võivad magnetnõela tööd häirida.
- Hoidke kompassi kuivas kohas, eelistatavalt karbis – niiskus võib mõjutada täpsust või vastupidavust.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Pärast iga kasutamist pühkige kompassi kuiva või kergelt niiske lapiga tolmu, higi, muda või liiva eemaldamiseks.
- Vältige agressiivsete kemikaalide, näiteks lahustite, alkoholi või bensiini kasutamist – need võivad kahjustada printitud materjale, katteid või klaasi.
- Kriimustuste vältimiseks pühkige klaasi õrnalt pehme mikrokiudlapiga – see on eriti oluline sisseehitatud sihiku puhul.
- Kui kompass saab märjaks, kuivata see hoolikalt, eriti hingede osad, korpus ja kaane sisemus – eelistatavalt pehme lapiga.
- Hoidke liikuvad osad puhtad:
 - kontrollige, et nupud, pöördnupp ja sulguv kaas toimivad sujuvalt,
 - vajadusel kandke hingeveidi kuiva tehnilist määret (nt silikoon).
- Ärge avage korpust ega proovige magnetilist nõelamehhanismi parandada – see võib kompassi tööd jäädavalt kahjustada.
- Hoidke kompassi kuivas kohas, eelistatavalt kaasasolevas karbis, eemal niiskussallikatest, magnetitest, metallist ja tugevatest elektromagnetväljadest.
- Pärast pikka mittekasutamist kontrollige nõela toimimist – see peaks sujuvalt pöörlema ja osutama põhja suunas ilma kinnikiilumiseta.
- Ärge hoidke kompassi taskus koos võtmete, telefoni või noaga – metallesemed võivad nõela magnetiseerumist segada.
- Kui klaasi sisse ilmub veeaur, jätke kompass lahtiselt kuiva ja sooja kohta, kuni niiskus on täielikult aurustunud. Vahetage see uue vastu.

TEHNILISED ANDMED

- Kvaliteetne töötlus
- Kompass on täidetud vedelikuga
- Metallkorpus
- Mõõtekork skaalaga 1:50 000
- MÕÕTMED PÄRAST KOKKUKOKKUVOLT:
- Pikkus: 8,5 cm
- Laius: 6 cm
- Kõrgus: 2,5 cm
- MÕÕTMED PÄRAST KOKKUKOKKUVOLT:
- Pikkus: 15 cm
- Laius: 6 cm
- Kõrgus: 2 cm

OHUTUSJUHISED

- Kasutage kompassi eemal metallesemetest, magnetitest ja elektroonikaseadmetest – need võivad häirida magnetvälja ja moonutada nõela näitu.
- Ärge asetage kompassi otse autole, metalllauale, tööriistadele ega nutitelefonile – metalli mõju võib nõela jäädavalt nihutada.
- Näitude võtmise ajal hoidke kompassi alati horisontaalselt – selle kallutamine võib põhjustada valenäiteid või nõela kinnikiilumist.
- Ärge jätke kompassi pikaks ajaks otsese päikesevalguse kätte – kõrge temperatuur võib korpust kahjustada või sihverplaati moonutada.
- Kaitske klaasi ja sihtimismehhanismi löökide eest – isegi väikesed praod võivad näitu moonutada.
- Ärge puutuge korpust ega magnetilist nõelamehhanismi – ise parandamine võib seadme jäädavalt demagnetiseerida.
- Vältige kokkupuudet veega, kui kompass pole täielikult veekindel – sisemuse üleujutamine võib kahjustada sihverplaati ja nõellaagrit.

- Enne suuna lugemist veendu alati, et nõel on paigal – lugemine "liikvel olles" võib põhjustada vigu.
- Ärge hoidke kompassi teravate või kõvade esemetega – need võivad klaasi kriimustada või korpust kahjustada.
- Kui kahtlustate valesid näitusi, võrrelge neid teise kompassi või topograafilise kaardiga – see on eriti oluline ellujäämistingimustes.



NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse määratud jäätmekäitluspunkti. Teavet kasutatud toote ringlussevõtu võimaluste kohta saab omavalitsuselt või linnavalitsuselt.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha teksti, kujundust ja tooteandmeid ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

OPIS

Trden, profesionalni vojaški kompas, zasnovan za navdušence nad preživetjem, skavte in pohodnike. Nenadomestljiv na terenu – pomagal vam bo najti pravo smer tudi v najtežjih razmerah! Kovinsko ohišje zagotavlja vzdržljivost in odpornost na mehanske poškodbe. Zaklepno ohišje učinkovito ščiti kompas pred praskami in umazanijo.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

KAKO UPORABLJATI

- Ohišje kompasa odprite tako, da dvignete zaščitni pokrov in ga postavite navpično – lahko ga uporabite kot merilnik.
- Kompas postavite na ravno površino ali ga držite vodoravno v roki, da se igla lahko prosto vrti.
- Počakajte, da se igla stabilizira in pokaže proti magnetnemu severu – običajno je označen z rdečo barvo ali s črko "N".
- Za natančno ciljanje na polju uporabite merilnik (sprednji in zadnji merilnik) in bralno lečo.
- Pokukajte skozi lečo, da odčitате natančen azimut v stopinjah (npr. 0° = sever, 90° = vzhod, 180° = jug, 270° = zahod).
- Z vgrajenim ravnilom in milimetrsko lestvico na podstavku kompasa lahko narišete smeri ali izmerite razdalje na zemljevidu.
- Za pohod po azimutu:
 - nastavite vrtljivi kompas na izbrani azimut,
 - prilagodite kazalnik smeri gibanja,
 - držite kompas pred seboj in se premikajte v označeni smeri.
- Po uporabi zaprite pokrov in pritrdite kompas, da zaščitite steklo in mehanizem pred poškodbami.
- Izogibajte se uporabi kompasa v bližini kovine, elektronike in magnetov – lahko motijo magnetno iglo.
- Kompas shranjujte na suhem mestu, po možnosti v etuiju – vlaga lahko vpliva na natančnost ali vzdržljivost.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Po vsaki uporabi obrišite kompas s suho ali rahlo vlažno krpo, da odstranite prah, znoj, blato ali pesek.
- Izogibajte se uporabi agresivnih kemikalij, kot so topila, alkohol ali bencin – te lahko poškodujejo odtise, premaze ali steklo.
- Steklo nežno obrišite z mehko krpo iz mikrovlačen, da preprečite praske – to je še posebej pomembno pri vgrajeni leči za opazovanje.
- Če se kompas zmoči, ga temeljito posušite, zlasti tečaje, ohišje in notranjost pokrova – po možnosti z mehko krpo.
- Premične dele vzdržujte čistočo:
 - preverite, ali gumbi, vrtljivi gumb in zapiranje pokrova delujejo gladko,
 - po potrebi na tečaj nanesite malo suhe tehnične masti (npr. silikona).
- Ne odpirajte ohišja in ne poskušajte popravljati mehanizma magnetne igle – to lahko trajno poškoduje delovanje kompasa.
- Kompas shranjujte na suhem mestu, po možnosti v priloženem etuiju, stran od virov vlage, magnetov, kovine in virov močnih elektromagnetnih polj.
- Po daljšem obdobju neuporabe preverite delovanje igle – vrteti se mora gladko in kazati proti severu brez zatikanja.
- Kompas ne shranjujte v žepu skupaj s ključi, telefonom ali nožem – kovinski predmeti lahko motijo magnetizacijo igle.
- Če se v steklu pojavi vodna para, pustite kompas odprt na suhem in toplem mestu, dokler vlaga popolnoma ne izhlapi. Zamenjajte ga z novim.

TEHNIČNI PODATKI

- Visokokakovostna izdelava
- Kompas je napolnjen s tekočino
- Kovinsko ohišje
- Merilna skodelica z merilom 1:50.000
- DIMENZIJE PO ZLOŽITVI:
- Dolžina: 8,5 cm
- Širina: 6 cm
- Višina: 2,5 cm
- DIMENZIJE PO ZLOŽITVI:
- Dolžina: 15 cm
- Širina: 6 cm
- Višina: 2 cm

VARNOSTNA NAVODILA

- Kompas uporabljajte stran od kovinskih predmetov, magnetov in elektronskih naprav – ti lahko motijo magnetno polje in ponaredijo odčitavanje kazalca.
- Kompasa ne postavljajte neposredno na avto, kovinsko mizo, orodje ali pametni telefon – vpliv kovine lahko povzroči trajno odstopanje igle.
- Pri odčitavanju vedno držite kompas vodoravno – nagibanje lahko povzroči napačne odčitke ali zatikanje igle.
- Kompasa ne puščajte predolgo na neposredni sončni svetlobi – visoke temperature lahko poškodujejo ohišje ali deformirajo številčnico.
- Zaščitite steklo in merilni mehanizem pred udarci – že majhne razpoke lahko popačijo odčitavanje.
- Ne posegajte v ohišje in mehanizem magnetne igle – če ga boste poskušali popraviti sami, lahko trajno demagnetizirate napravo.
- Izogibajte se stiku z vodo, če kompas ni popolnoma vodoodporen – poplavljanje notranjosti lahko poškoduje številčnico in iglični ležaj.

- Preden odčitata smer, se vedno prepričajte, da je igla mirna – branje »med gibanjem« lahko povzroči napake.
- Kompasa ne shranjujte skupaj z ostrimi ali trdimi predmeti – lahko opraskajo steklo ali poškodujejo ohišje.
- Če sumite na napačne odčitke, jih primerjajte z drugim kompasom ali topografsko karto – to je še posebej pomembno v pogojih preživetja.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba oddati na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih recikliranja rabljenega izdelka dobite na občinski ali mestni upravi.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

CUR SÍOS

Compás míleata gairmiúil, soladach atá deartha do dhíograiseoirí marthanais, gasóga agus díograiseoirí siúlóide. Ní féidir é a athsholáthar ar an láthair - cabhróidh sé leat an treo ceart a aimsiú fiú sna dálaí is deacra! Ráthaíonn an corp miotail marthanacht agus friotaíocht in aghaidh damáiste meicniúil. Cosnaíonn an cásáil ghlasáilte an compás go héifeachtach ó scríobtha agus salachar.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistíú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

CONAS A ÚSÁID

- Oscail titheocht an chompáis tríd an gclúdach cosanta a ardú agus é a chur go hingearach – is féidir é a úsáid mar radharc.
- Cuir an compás ar dhromchla cothrom nó coinneigh go cothrománach i do lámh é ionas gur féidir leis an tsnáthaid rothlú go saor.
- Fan go dtí go mbeidh an tsnáthaid cobhsaí agus go mbeidh sí ag pointeáil i dtreo an tuaiscirt mhaighnéadaigh – marcáilte i ndearg nó leis an litir "N" de ghnáth.
- Bain úsáid as an radharc (radharc tosaigh agus cúil) agus an lionsa léitheoireachta chun an sprioc a dhíriú go beacht sa réimse.
- Féach tríd an lionsa chun an treo cruinn i gcéimeanna a léamh (e.g. 0° = ó thuaidh, 90° = soir, 180° = ó dheas, 270° = siar).
- Bain úsáid as an rialóir agus an scála milliméadair ionsuite ar bhonn an chompáis chun treoracha a phlota nó achair a thomhas ar léarscáil.
- Máirseáil de réir aisiméad:
 - socraigh an dhiailiú rothlach compáis go dtí an aisiméad roghnaithe,
 - an táscaire treo gluaiseachta a choigeartú,
 - coinneigh an compás os do chomhair agus bog feadh an treo atá léirithe.
- Tar éis úsáide, dún an clúdach agus daingnigh an compás chun an ghloine agus an mheicníocht a chosaint ar dhamáiste.
- Seachain an compás a úsáid in aice le miotal, leictreonaic agus maighnéid – is féidir leo cur isteach ar an tsnáthaid mhaighnéadach.
- Stóráil do chompás in áit thirim, i gcás más féidir – d'fhéadfadh tionchar a bheith ag taise ar chruinneas nó ar mharthanacht.

GLANADH AGUS COINNEÁIL

- Tar éis gach úsáide, glan an compás le héadach tirim nó beagán tais chun deannach, allas, láib nó gaineamh a bhaint.
- Seachain ceimiceáin ionsaitheacha amhail tuaslagóirí, alcól nó peitreal a úsáid – d'fhéadfadh siad damáiste a dhéanamh do phriontaí, do chótaí nó do ghloine.
- Cuimil an gloine go réidh le héadach bog micrea-snáithín chun scríobadh a sheachaint – tá sé seo thar a bheith tábhachtach le lionsa radhairc ionsuite.
- Má fhliuchann an compás, triomaigh go maith é, go háirithe na codanna insí, an cásáil agus taobh istigh den chlúdach – le héadach bog más féidir.
- Coinnigh na codanna gluaiseachta glan:
 - seiceáil go n-oibríonn na cnaipí, an dhiailiú rothlach agus an clúdach dúnta go réidh,
 - más gá, cuir beagán ramhar teicniúil tirim (e.g. silicone) ar an insí.
- Ná hoscail an cásáil ná déan iarracht meicníocht na snáthaide mhaighnéadaí a dheisiú – d'fhéadfadh sé seo damáiste buan a dhéanamh d'oibriú an chompáis.
- Stóráil an compás in áit thirim, sa chás atá san áireamh más féidir, amach ó fhoinsí taise, maighnéid, miotal agus foinsí réimsí leictreamaighnéadacha láidre.
- Tar éis tréimhse fada neamhúsáide, seiceáil oibriú na snáthaide – ba chóir go mbeadh sí ag rothlú go réidh agus ag pointeáil ó thuaidh gan sáinníú.
- Ná stóráil an compás i bpóca ina bhfuil eochracha, fón ná scian – is féidir le rudaí miotail cur isteach ar mhaighnéadú na snáthaide.
- Má bhíonn gal uisce le feiceáil taobh istigh den ghloine, fág an compás ar oscailt in áit thirim, te go dtí go mbeidh an taise galaithe go hiomlán. Cuir ceann nua ina áit.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Ceardaíocht ardchaighdeán
- Tá an compás líonta le leacht
- Cásáil miotail
- Cupán tomhais le scála 1:50,000
- TOISÍ TAR ÉIS FILLTE:
- Fad: 8.5 cm
- Leithead: 6 cm
- Airde: 2.5 cm
- TOISÍ TAR ÉIS FILLTE:
- Fad: 15 cm
- Leithead: 6 cm
- Airde: 2 cm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Bain úsáid as an compás ar shiúl ó rudaí miotail, maighnéid agus gléasanna leictreonacha - is féidir leo cur isteach ar an réimse maighnéadach agus léamh na snáthaide a bhréagnú.
- Ná cuir an compás go díreach ar char, ar bhord miotail, ar uirlisí ná ar fhón cliste - is féidir le tionchar miotail an tsnáthaid a chur ó mhaith go buan.
- Coinnigh an compás cothrom i gcónaí agus léamha á nglacadh – is féidir le claonadh léamha earráideacha a dhéanamh nó an tsnáthaid a chur i bhfostú.
- Ná fág an compás i solas díreach na gréine ar feadh tréimhsí fada – d’fhéadfadh teochtaí arda damáiste a dhéanamh don chásáil nó an dhiailiú a chasadh.
- Cosain an gloine agus an mheicníocht radhairc ó thionchair – is féidir le scoilteanna beaga fiú an léamh a shaobhadh.
- Ná cuir isteach ar an tithíocht ná ar an meicníocht snáthaide maighnéadaí - d’fhéadfadh sé go ndéanadh iarracht é a dheisiú tú féin an gléas a dhí-mhaighnéadú go buan.
- Seachain teagmháil le huisce mura bhfuil an compás go hiomlán uiscédhíonach - d’fhéadfadh tuille an taobh istigh damáiste a dhéanamh don dhiailiú agus don imthacaí snáthaide.
- Cinntigh i gcónaí go bhfuil an tsnáthaid socair sula léann tú an treo – is féidir earráidí a bheith mar thoradh ar léamh “ar an ngluaiseacht”.
- Ná stóráil an compás le rudaí géara ná crua - d’fhéadfadh siad an gloine a scríobadh nó damáiste a dhéanamh don chásáil.
- Má cheapann tú go bhfuil léamha míchearta agat, déan comparáid idir iad agus an dara compás nó léarscáil thopagrafach – rud atá thar a bheith tábhachtach i ndálaí marthanais.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d’ionad athchúrsála áitiúil.

Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe diúscartha dramhaíola atá ainmnithe ag údaráis áitiúla. Cuireann oifig na cathrach nó na cathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a athchúrsáil.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.

Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

DESKRIZZJONI

Boxxla militari solida u professjonali ddisinjata għal diletanti tas-sopravivenza, skauts u diletanti tal-mixi. Ma tistax tiġi sostitwita fil-qasam - tghinek issib id-direzzjoni t-tajba anke fl-aktar kundizzjonijiet diffiċli! Il-qafas tal-metall jiggarrantixxi durabilità u rezistenza għall-ħsara mekkanika. Il-kisi li jissakkar jipproteġi b'mod effettiv il-boxxla mill-grif u l-ħmieġ.

HJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

KIF TUŻA

- Iftaħ il-kaxxa tal-kumpass billi tneħhi l-ghatu protettiv u poġġih vertikament – jista' jintuża bħala mira.
- Poġġi l-kumpass fuq wiċċ livellat jew żommu orizzontament f'idejk sabiex il-labra tkun tista' ddur liberament.
- Stenna sakemm il-labra tistabbilizza ruħha u tipponta lejn it-tramuntana manjetika – ġeneralment immarkata bl-aħmar jew bl-ittra "N".
- Uża l-mira (mira ta' quddiem u ta' wara) u l-lenti tal-qari biex timmira preċiżament il-mira fil-qasam.
- Agħti ħarsa mil-lenti biex taqra l-orjentazzjoni eżatta fi gradi (eż. 0° = tramuntana, 90° = l'vant, 180° = nofsinhar, 270° = punent).
- Uża r-riga u l-iskala millimetrika integrati fuq il-bażi tal-kumpass biex tipplotta direzzjonijiet jew tkejjel distanzi fuq mappa.
- Biex timmarċja bl-ażimut:
 - issettja l-arloġġ tal-kumpass li jdur għall-ażimut magħżul,
 - aġġusta l-indikatur tad-direzzjoni tal-moviment,
 - żomm il-kumpass quddiemek u imxi fid-direzzjoni indikata.
- Wara l-użu, aghlaq l-ghatu u waha il-boxxla biex tippoteġi l-ħġieġ u l-mekkanizmu mill-ħsara.
- Evita li tuża l-kumpass hdejn il-metall, l-elettronika u l-kalamiti – dawn jistgħu jinterferixxu mal-labra manjetika.
- Aħżen il-kumpass tiegħek f'post xott, preferibbilment f'kaxxa – l-umdità tista' taffettwa l-eżattezza jew id-durabbiltà.

TINDIF U MANUTENZJONI

- Wara kull użu, imsaħ il-boxxla b'carruta niexfa jew kemmxejn niedja biex tneħhi t-trab, l-għaraq, it-tajn jew ir-ramel.
- Evita li tuża kimiċi aggressivi bħal solventi, alkoħol jew petrol – jistgħu jagħmlu ħsara lill-istampi, lill-kisi jew lill-ħġieġ.
- Imsaħ il-ħġieġ bil-mod b'carruta ratba tal-mikrofibra biex tevita li tobrox – dan huwa speċjalment importanti b'lenti tal-osservazzjoni integrata.
- Jekk il-kumpass jixxarrab, nixxefha sew, speċjalment il-partijiet taċ-ċarnieri, il-kisi u n-naħa ta' ġewwa tal-ghatu – preferibbilment b'carruta ratba.
- Żomm il-partijiet li jiċċaqalqu nodfa:
 - iċċekkja li l-pumi, id-dial rotatorju u l-ghatu tal-gheluq jahdmu bla xkiel,
 - jekk ikun meħtieġ, applika ftit griż tekniku niexef (eż. silikon) fuq iċ-ċarniera.
- Tiftaħ il-kisi jew tippruvax issewwi l-mekkanizmu tal-labra manjetika – dan jista' jagħmel ħsara permanenti lill-operazzjoni tal-kumpass.
- Aħżen il-boxxla f'post xott, preferibbilment fil-kaxxa inkluża, 'il bogħod minn sorsi ta' umdità, kalamiti, metall u sorsi ta' kampi elettromanjetiċi qawwija.
- Wara perjodu twil ta' nuqqas ta' użu, iċċekkja l-operazzjoni tal-labra – għandha ddur bla xkiel u tipponta lejn it-tramuntana mingħajr ma tiġġammja.
- Tahżinx il-boxxla f'but maċ-ċwieviet, telefon jew sikkina – oġġetti tal-metall jistgħu jinterferixxu mal-manjetizzazzjoni tal-labra.
- Jekk jidher fwar tal-ilma ġewwa l-ħġieġ, ħalli l-kumpass miftuħ f'post niexef u šun sakemm l-umdità tevapora kompletament. Ibdel b'wiehed għid.

DEJTA TEKNIKA

- Xogħol ta' kwalità għolja
- Il-kumpass huwa mimli bil-likwidu
- Kisi tal-metall
- Tazza tal-kejl bi skala ta' 1:50,000
- DIMENSJONIJET WARA T-TIWI:
- Tul: 8.5 ċm
- Wisa': 6 ċm
- Għoli: 2.5 ċm
- DIMENSJONIJET WARA T-TIWI:
- Tul: 15 ċm
- Wisa': 6 ċm
- Għoli: 2 ċm

STRUZZJONIJET TA' SIGURTÀ

- Uża l-kumpass 'il bogħod minn oġġetti tal-metall, kalamiti u apparati elettronici - dawn jistgħu jfixxlu l-kamp manjetiku u jiffalsifikaw il-qari tal-labra.
- Tpoġġix il-kumpass direttament fuq karozza, mejda tal-metall, għodda jew smartphone - l-influenza tal-metall tista' tikkawża deflessjoni permanenti tal-labra.
- Dejjem żomm il-kumpass livellat meta tiehu l-qari – jekk tmejjel jista' jikkawża qari żbaljat jew il-labra tiġġammja.

- Thallix il-kumpass fid-dawl tax-xemx dirett għal perjodi twal ta' żmien – temperaturi għoljin jistgħu jagħmlu ħsara lill-kaxxa jew jgħawġu l-arloġġ.
- Ipproteġi l-ħġieġ u l-mekkanizmu tal-osservazzjoni mill-impatti – anke xquq żgħar jistgħu jgħawġu l-qari.
- Tbagħbisx il-housing u l-mekkanizmu tal-labra manjetika - jekk ttipprova ssewwih int stess tista' tneħhi l-magnetizzazzjoni tal-apparat b'mod permanenti.
- Evita kuntatt mal-ilma jekk il-boxxla mhix kompletament reżistenti għall-ilma - l-għargħar ta' ġewwa jista' jagħmel ħsara lill-arloġġ u lill-berings tal-labra.
- Dejjem kun żgur li l-labra tkun stabbli qabel ma taqra d-direzzjoni – il-qari “waqt li tkun miexi” jista' jwassal għal żbalji.
- Tahżinx il-boxxla ma' oġġetti li jaqtgħu jew iebsin - dawn jistgħu jigrifsu l-ħġieġ jew jagħmlu ħsara lill-kisi.
- Jekk tissuspetta qari żbaljat, qabbilhom ma' kumpass ieħor jew mappa topografika – speċjalment importanti f'kundizzjonijiet ta' sopravivenza.



SUGĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'punt għar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' riċiklaġġ tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municipli jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.
Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospodo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

OPIS

Čvrst, profesionalni vojni kompas dizajniran za ljubitelje preživljavanja, izviđače i planinarenja. Nezamjenjiv na terenu - pomoći će vam da pronađete pravi smjer čak i u najtežim uvjetima! Metalno kućište jamči izdržljivost i otpornost na mehanička oštećenja. Kućište koje se može zaključati učinkovito štiti kompas od ogrebotina i prljavštine.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

KAKO KORISTITI

- Otvorite kućište kompasa podizanjem zaštitnog poklopca i postavljanjem ga okomito – može se koristiti kao nišan.
- Postavite kompas na ravnu površinu ili ga držite vodoravno u ruci tako da se igla može slobodno okretati.
- Pričekajte dok se igla ne stabilizira i ne pokaže prema magnetskom sjeveru – obično označenom crvenom bojom ili slovom "N".
- Koristite nišan (prednji i stražnji nišan) i leću za čitanje kako biste precizno naciljali metu na terenu.
- Provirite kroz leću kako biste očitali točan smjer u stupnjevima (npr. 0° = sjever, 90° = istok, 180° = jug, 270° = zapad).
- Pomoću ugrađenog ravnala i milimetarske skale na podnožju kompasa možete crtati smjerove ili mjeriti udaljenosti na karti.
- Za marširanje po azimutu:
 - postavite rotirajući kompas na odabrani azimut,
 - podesiti pokazivač smjera kretanja,
 - držite kompas ispred sebe i krećite se u naznačenom smjeru.
- Nakon upotrebe zatvorite poklopac i pričvrstite kompas kako biste zaštitili staklo i mehanizam od oštećenja.
- Izbjegavajte korištenje kompasa u blizini metala, elektronike i magneta – mogu ometati magnetsku iglu.
- Kompas čuvajte na suhom mjestu, po mogućnosti u kutijici – vlaga može utjecati na točnost ili trajnost.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nakon svake upotrebe, obrišite kompas suhom ili blago vlažnom krpom kako biste uklonili prašinu, znoj, blato ili pijesak.
- Izbjegavajte korištenje agresivnih kemikalija poput otapala, alkohola ili benzina – mogu oštetiti otiske, premaze ili staklo.
- Staklo nježno obrišite mekom krpom od mikrovlakana kako biste izbjegli ogrebotine – što je posebno važno s ugrađenom lećom za ciljanje.
- Ako se kompas smoči, temeljito ga osušite, posebno dijelove šarki, kućište i unutrašnjost poklopca - po mogućnosti mekom krpom.
- Održavajte pokretne dijelove čistima:
 - provjerite da li se gumbi, okretni gumb i poklopac za zatvaranje glatko okreću,
 - ako je potrebno, nanesite malo suhe tehničke masti (npr. silikona) na šarku.
- Ne otvarajte kućište niti pokušavajte popraviti mehanizam magnetske igle – to može trajno oštetiti rad kompasa.
- Kompas čuvajte na suhom mjestu, po mogućnosti u priloženoj kutijici, dalje od izvora vlage, magneta, metala i izvora jakih elektromagnetskih polja.
- Nakon duljeg razdoblja nekorištenja, provjerite rad igle – trebala bi se glatko okretati i pokazivati prema sjeveru bez zaglavljivanja.
- Ne držite kompas u džepu s ključevima, telefonom ili nožem – metalni predmeti mogu ometati magnetizaciju igle.
- Ako se unutar stakla pojavi vodena para, ostavite kompas otvoren na suhom i toplom mjestu dok vlaga potpuno ne ispari. Zamijenite ga novim.

TEHNIČKI PODACI

- Visokokvalitetna izrada
- Kompas je napunjen tekućinom
- Metalno kućište
- Mjerna posuda s mjerilom 1:50.000
- DIMENZIJE NAKON SKLAPANJA:
 - Duljina: 8,5 cm
 - Širina: 6 cm
 - Visina: 2,5 cm
- DIMENZIJE NAKON SKLAPANJA:
 - Duljina: 15 cm
 - Širina: 6 cm
 - Visina: 2 cm

SIGURNOSNE UPUTE

- Koristite kompas dalje od metalnih predmeta, magneta i elektroničkih uređaja - oni mogu poremetiti magnetsko polje i iskriviti očitavanje kazaljke.
- Ne stavljajte kompas izravno na automobil, metalni stol, alate ili pametni telefon - utjecaj metala može uzrokovati trajno otklon igle.
- Uvijek držite kompas ravno prilikom očitavanja – nagnjanje može uzrokovati pogrešna očitavanja ili zaglavljivanje igle.
- Ne ostavljajte kompas na izravnoj sunčevoj svjetlosti dulje vrijeme – visoke temperature mogu oštetiti kućište ili iskriviti brojačnik.
- Zaštitite staklo i mehanizam za nišanje od udaraca – čak i male pukotine mogu iskriviti očitavanje.
- Ne dirajte kućište i mehanizam magnetske igle - pokušaj samostalnog popravka može trajno demagnetizirati uređaj.

- Izbjegavajte kontakt s vodom ako kompas nije potpuno vodootporan - poplavljivanje unutrašnjosti može oštetiti brojčanik i ležaj igle.
- Uvijek provjerite je li igla stabilna prije očitavanja smjera – očitavanje „u pokretu“ može dovesti do pogrešaka.
- Ne pohranjujte kompas s oštrim ili tvrdim predmetima - mogu ogrebat i oštetiti kućište.
- Ako sumnjate na netočna očitavanja, usporedite ih s drugim kompasom ili topografskom kartom – što je posebno važno u uvjetima preživljavanja.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba predati na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima recikliranja rabljenog proizvoda možete dobiti u općinskom ili gradskom uredu.

Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ОПИСАНИЕ

Прочный профессиональный военный компас, предназначенный для любителей выживания, разведчиков и любителей походов. Незаменим в полевых условиях — поможет найти верное направление даже в самых сложных условиях! Металлический корпус гарантирует долговечность и устойчивость к механическим повреждениям. Запирающийся корпус эффективно защищает компас от царапин и грязи.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Откройте корпус компаса, подняв защитную крышку и установив ее вертикально – ее можно использовать в качестве прицела.
- Положите компас на ровную поверхность или держите его горизонтально в руке так, чтобы стрелка могла свободно вращаться.
- Подождите, пока стрелка стабилизируется и укажет на магнитный север — обычно он отмечен красным цветом или буквой «N».
- Используйте прицел (передний и задний) и линзу для считывания, чтобы точно навести прицел на цель на местности.
- Посмотрите в линзу, чтобы прочитать точный азимут в градусах (например, 0° = север, 90° = восток, 180° = юг, 270° = запад).
- Используйте встроенную линейку и миллиметровую шкалу на основании компаса для построения направлений или измерения расстояний на карте.
- Для марша по азимуту:
 - установите вращающийся диск компаса на выбранный азимут,
 - отрегулируйте указатель направления движения,
 - держите компас перед собой и двигайтесь в указанном направлении.
- После использования закройте крышку и закрепите компас, чтобы защитить стекло и механизм от повреждений.
- Не используйте компас рядом с металлическими предметами, электроникой и магнитами — они могут повлиять на работу магнитной стрелки.
- Храните компас в сухом месте, желательно в футляре — влажность может повлиять на точность и долговечность.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После каждого использования протирайте компас сухой или слегка влажной тканью, чтобы удалить пыль, пот, грязь или песок.
- Избегайте использования агрессивных химикатов, таких как растворители, спирт или бензин, — они могут повредить отпечатки, покрытия или стекло.
- Аккуратно протирайте стекло мягкой салфеткой из микрофибры, чтобы не поцарапать его — это особенно важно при наличии встроенной прицельной линзы.
- Если компас намок, тщательно высушите его, особенно шарнирные части, корпус и внутреннюю часть крышки, желательно мягкой тканью.
- Содержите движущиеся части в чистоте:
 - проверьте, что ручки, поворотный диск и закрывающаяся крышка работают плавно,
 - при необходимости нанесите на шарнир немного сухой технической смазки (например, силиконовой).
- Не вскрывайте корпус и не пытайтесь ремонтировать механизм магнитной стрелки — это может привести к необратимому повреждению компаса.
- Храните компас в сухом месте, желательно в прилагаемом футляре, вдали от источников влаги, магнитов, металла и источников сильных электромагнитных полей.
- После длительного периода неиспользования проверьте работу стрелки — она должна вращаться плавно и указывать на север без заеданий.
- Не храните компас в кармане с ключами, телефоном или ножом — металлические предметы могут помешать намагничиванию стрелки.
- Если внутри стекла появился водяной пар, оставьте компас открытым в сухом теплом месте до полного испарения влаги. Замените на новый.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Высокое качество изготовления
 - Компас заполнен жидкостью.
 - Металлический корпус
 - Мерный стакан с масштабом 1:50 000
- РАЗМЕРЫ ПОСЛЕ СКЛАДЫВАНИЯ:**
- Длина: 8,5 см.
 - Ширина: 6 см.
 - Высота: 2,5 см.
- РАЗМЕРЫ ПОСЛЕ СКЛАДЫВАНИЯ:**
- Длина: 15 см.
 - Ширина: 6 см.
 - Высота: 2 см.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Используйте компас вдали от металлических предметов, магнитов и электронных устройств — они могут нарушить магнитное поле и исказить показания стрелки.
- Не кладите компас непосредственно на автомобиль, металлический стол, инструменты или смартфон — воздействие металла может привести к необратимому отклонению стрелки.
- При снятии показаний всегда держите компас ровно — наклон может привести к получению неверных показаний или заклиниванию стрелки.
- Не оставляйте компас под прямыми солнечными лучами на длительное время — высокие температуры могут повредить корпус или деформировать циферблат.
- Берегите стекло и прицельный механизм от ударов — даже небольшие трещины могут исказить показания.
- Не вмешивайтесь в работу корпуса и механизма магнитной стрелки — попытка самостоятельного ремонта может привести к необратимому размагничиванию устройства.
- Избегайте контакта с водой, если компас не полностью водонепроницаем — затопление внутренней части может повредить циферблат и игольчатый подшипник.
- Перед тем как определить направление, всегда проверяйте, что стрелка неподвижна — чтение «на ходу» может привести к ошибкам.
- Не храните компас вместе с острыми или твердыми предметами — они могут поцарапать стекло или повредить корпус.
- Если вы подозреваете неверные показания, сравните их со вторым компасом или топографической картой — это особенно важно в условиях выживания.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, назначенный местными органами власти. Информация о возможностях переработки использованного продукта предоставляется муниципальным или городским управлением.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.